第一萬一千九百五十二號

叻報

有限公司

Lat Pau Press, Ltd.

No. 11, Cross Street, Singapore.

Chinese Daily Newspaper.

本館在哥劳實得力門牌十一號

PRINTED AND PUBLISHED FOR THE PROPRIETORS BY CHOW KUENAM, B. A.; B. Sc.

德律風一千一百六十四號

本報特別啟事

一、成立年限 本報成立於前清光緒七年十月二十日 迄今已四十二年

二、宗旨 今後宗旨注重實業教育

三、總經理 陳仁殿

四、總編輯 周君南

五、編輯兼發行所 星加坡哥劳實得力十一號

六、德律風 一千一百六十四號

民國十一年五月二十三日

本報價目列左

一、每份 一角

二、每月 二元

三、三個月 五元

四、六個月 十元

五、十二個月 十八元

KITSON OIL LAMPS.

吉申油燈廣告

招徠廣告

此吉申油燈是為最著名之吉申全國電力有限公司所造最台店舖夏屋機廠及製造廠之用且易以施用省費平安製造得宜價目平廉

五百枝燭光者每盞 六十七元

一千枝燭光者每盞 七十七元

惟一代理人轄登堡拉撒露父子有限公司

民國十一年八月一日

Sole Agents

HUTTENBACH, LAZARUS & SONS LTD.

朱廣蘭茶菸生油廣告

茶烟生油惟社會日用必需之品本號於斯三者皆設廠督造各有專門蹊道的確香純食家許為市冠開創七十餘年行消薄海內外無論零沽批發一律歡迎價取公開朗列如下

各款紅烟價目

朱廣蘭 大包一百四十庄 八兩紅烟每箱沽銀六十三元

朱廣蘭 細包五百六十庄 二兩紅烟每箱沽銀六十四元

朱廣蘭 四兩二百八十包 生切番絲烟每箱沽銀七十元

朱廣蘭 二兩五百六十包 生切番絲烟每箱沽銀七十元

朱廣蘭 一兩六百包生切 番絲烟每箱沽銀三十三元

朱和生 八兩一百四十包 紅烟每箱沽銀三十五元

朱和生 二兩五百六十包 紅烟每箱沽銀三十六元

以上各烟若在本坡沽出者每箱加價十二元

各款名茶及生油價目

朱廣蘭 二兩百六十四包 鐵觀音包種茶每箱九元

朱廣香 二兩百七十包包種名茶每箱六元

朱廣寶泰 二兩八十三包包種茶每箱二元五角

朱廣蘭 五斤庄烏耳茶每包一元五角

朱廣蘭 八兩庄二百包舊清瑤茶每箱四十元

朱廣蘭 一百觔天字頂舊清瑤茶每箱五十元

朱廣蘭 一百觔地字舊清瑤茶每箱三十六元

朱廣蘭 一百六十包四兩清瑤茶每箱十一元

朱廣蘭 一百六十包六安茶骨每箱十二元

朱廣蘭送禮蘋心茶

朱廣蘭蝦眉月嘜生油 每百觔 二頭 四頭 八頭 十六頭 時價

朱采安花生油 時價

本號電話一七八一

壬戌年閏五月初九日

新嘉坡中街朱蘭門牌三十號啓

朱有蘭茶菸生油金綫中國標貨

本號生烟各種名茶自擇鮮油皆生自己督工督辦不惜工本務求精美故此烟有辟瘴化痰之功茶具除煩提神之妙生油則饒有滋養之益以上出品夙荷諸僑胞所歡迎衛生家所推重也本號更有真赤金綫久不變色各庄土布花樣新鮮綢緞屏縧枕椅褲無不美以備供 諸君之求謹將各茶烟價目列如後

八兩一百四十包本號紅烟每箱沽六十二員

四兩二百八十包本號紅烟沽銀六十二員

六兩二百包本號紅烟每箱六十五員

二兩五百六十包本號紅烟每箱六十三員

二兩四百廿包有蘭蘭花生烟每箱四十七元

八兩一百四十包冠蘭紅烟每箱時價

二兩五百六十包冠蘭紅烟每箱時價

二兩百六十包本號蘭蘭銀針茶每箱十二員

二兩一百六十六包本號鹿蘭包種茶每箱沽銀八員半

五兩二百包本號銀針古勞茶每箱二十三元

五斤庄廿四包本號烏耳茶每包一元四角

四兩百六十包本號舊清瑤茶每箱十一元

八兩庄百六十包本號舊清瑤茶每箱二十元

一百斤啟庄舊清瑤茶每箱二十四元

一百斤庄超等清瑤茶每包五角半

二兩百七十包廣蘭鐵觀音包種茶每箱照時價

有蘭三金錢蘭自搾油每担照時價 注意新到啟頁

有蘭大包一百四十包庄種蘇紅烟每箱五十五元

有蘭小包五百六十包庄種蘇紅烟每箱五十六元

新到棟手大街油十七元

各款運往本埠每箱加稅銀十二元

有蘭各庄送禮名茶

朱有蘭各庄真金綫

羅綢各庄真金綫

采有大帮三寶蘭酒水生油寶行

新到省城金字肉油時價

酒水生油時價

新創二頭新式三金錢自搾生油時價

電話第八百三十九號

民國十一年八月初一日

謹啟

譯論

近東問題

（譯九月廿五日實得力西報）

近有致函本報。。詢問近東情形。。想讀者中對於此次希土戰爭。。其不甚了解其情形者必多。。此事關係。。極爲複雜。。若欲盡量示之。。恐非數萬言及具備各種地圖不可。。故現時僅能將其重要情狀一略論之。。吾人若一溯第一次之巴爾幹戰爭。。即可知土耳其分裂之原由。。是次戰爭。。起於一九一二年十月。。終於一九一三年十一月。。其時各國之合攻土耳其者爲希臘。沙比亞。保加利亞。與門內的哥羅數國。。羅馬尼亞則守中立。。至第二次巴爾幹戰爭時。。始行加入戰爭。。第一次戰爭結果。。土耳其所失歐洲部分之土地甚多。。而皆由各戰勝國所瓜分。。後土耳其不甘。。時起爭端。。卒復其失地之一小部。。然西卜羅斯則已變爲英國屬土。。其前此屬於土耳其之埃及。。亦變爲英之保護國。。然此皆自土耳其於上次歐戰中加入德國方面以後所致也。。若土耳其脫離歐洲政治上之關係。。實與列强無關。。而由其自身之變亂所致。。蓋土耳其國王。。現時已不能保持其固有之權力。。而前此威信。。亦喪失殆盡。。上次大戰時。。保加利亞。。雖爲土宿敵之一。。然卒與之相連而加入德奧。。希臘國王。。以其后爲德皇之妹。。亦欲聯德。。後幸被協約所阻止。。土德聯合之結果。。致將黑海封鎖。。而使西歐方面自南俄與羅馬尼亞輸入之糧食及其他原料。。皆爲斷絕。。且使德於美索不達迷亞及伯拉斯丁二方面之地位。。極佔優勝。。而於全英帝國之糧食及交通諸問題。。則尤有莫大之影響也。。故協約乃不得不極力圖佔加里波里半島及開放他大尼里海峽。以使吾人通俄之路得以通行。。而斷絕德人東出之路。。但此計劃當時未獲成功。。至亞閼伯將軍佔領伯拉斯丁以後。。始有成効。。其時德之欲謀煽動西保加利亞與圖東亞諸大計劃。。亦皆被其所阻撓。。 未完

本館專電

▲九月廿五日下午七時十五分上海發

◆孫逸仙遣派代表遍謁各督軍

◆陳(炯明)葉(舉)之間前以省長問題略生意見 葉返惠州 經陳親往解釋後已冰釋 葉已允就總參謀職

◆陳席儒現正竭力圖廣東財政之恢復

◆各國頗注意孫逸仙派在滬之活動

◆北京將以關餘二百萬元作爲開發海州商埠之用

◆美國地質學專家贊助墾闢蒙古

世界專電

閣議八校經費 責成稅務司由關餘項下撥付將發指令

海州開埠經費江蘇督軍省長請在加稅項下撥一兆昨閣議交關稅特別會議解決

○土耳其之度態

二十一日英京電。。君士但丁堡消息。。克米爾代表哈密德市氏謂英國某通訊員云。。土耳其軍將過他大尼里海峽以入斯列司地方。若協約軍隊。。不先行攻擊。。則土軍决不致攻擊。。云云。。

仝日英京電。。安哥路消息。。謂土軍俘虜希兵已有六萬人之衆云。。

○法國在君士但丁堡之行動

二十三日君士但丁堡電。。法國總司令。。已通告英國當局。。謂若君士但丁堡發生戰爭。。則彼可擔保維持司丹卜爾地方之秩序云云。

法國各種運輸車輛。。已集中司拉格里河。。司丹卜爾地方之法國戍兵。。已由加達爾加地方。。增調一隊。。以厚兵力。。法政府曾致無線電與莫斯塔華克米爾氏。。要求其於法國密使未至以前。。不宜有何行動。。因該密使已於昨日離巴黎前往司密拉地方也。。云云。。

國內要電

張英華昨擬就代部爲四局索薪圍困故赴府辭職 並電保洛訴苦 一說謂張已允每局員發薪個半月 即赴財代部

吳佩孚語左右謂聯省自治徐佛蘇鼓吹甚力 宜函勸止並囑諷示盧信張耀曾速見機下野免討沒趣 一說謂盧信張耀曾如不退擬由黎元洪下令免職

晉閻省長召集五十餘縣知事開南村模範大會 與會者約五萬餘人 現省署日開行政會議 全省教育行法

○退股廣告

公啓者梁昭德堂之東家向係梁安梁德二人所遺承當放債生意及所占各號股份概係梁安與梁德二人各得其半 今梁安自願退出梁昭德堂經將其名下應得之權利與責任一概頂與梁德承受此後梁昭德堂所遺各種生意之得失概與梁安無涉 特此聲明 俾衆咸知

中華民國十一年九月廿六號 梁安 梁德 仝啓

○咸士頓馬戲在美芝律草埔九月廿九號開演

啓者本班馬戲此次來叻開演訂于九月廿九號(拜五)晚九點十五分鐘開幕 有藝員男女共三十人另有新藝員多人 其餘野獸如獅象馬熊虎豹狗狍荷蘭之矮島并洲之班馬大猴小猴等均豢養馴熟嘔使如意 所演之劇均甚新奇爲從前所未有 諸君欲新眼簾者盍早往觀 勿失機會可也 拜六日(即三十號)做日戲下午四點半開演 童子半價

▲茲將入場劵價開列

六人椅位十五元　單椅位二元
一號位二元　二號位一元
有布椅位五角　無布椅位三角

民國十一年九月廿六號 本班主人謹啓

新嘉坡華僑美術學院繪畫科招生廣告

本學院以提倡美術造就人才促進同胞之文化起見特先舉辦繪畫專科以立美術之基礎並延聘定著名繪畫諸美術專家担任教授中西各種繪畫除分日夜班面授外另仿照歐西辦法兼設函授科俾遠近好學之士均得諳其美術學識之增長以應社會之需求現已一律布置完備開學在即有志研究繪畫者不論男女皆可報名入學幸勿遲延以免額滿見遺爲幸

本學院招生簡章列左

校址 新嘉坡皇家山腳吊橋頭門牌第二十二號辦法 繪畫科分面授函授兩科男女生一律兼收面授分日班夜班但女生另設專班不設夜班

學科 分選科正科兩種選科分四科正科分二科學者欲習何科須先於報名時認定既入學之後不得中途改習他科

選科 (一)擦筆像科(即炭像科)(二)粉筆畫科(三)水彩畫科(四)鉛筆畫科

正科 (一)國粹畫科(山水人物仕女花鳥走獸魚蟲)(二)西洋畫科(鉛筆畫炭畫水彩粉畫油畫)

課授 面授科日班每天下午三點四十分鐘至四點四十分鐘止夜班每晚七點三十分鐘至八點三十分鐘止函授科每星期發寄範本講義二次

入學 學者入學須於報名時具繳志願書一(依本學院所製志願書照式填寫)並須有正當商店保證

資格 選科生以品行端正略識文字爲合格正科生須由本學院選科卒業一科以上或先具有繪畫基礎經本學院試驗確係程度相當者方爲合格

學額 每科限二十人額滿不收

學費 關於選科之四科每科學費面授三十元函授同 關於正科之二科每科學費面授一百五十元函授同

修業 選科每科面授三個月畢業函授四個月畢業 正科每科面授二年畢業函授三年畢業

優待 例學者如能介紹三人同時入學者自己得免學費

開學 開學日期俟酌定後另行登報通告

本學院另有詳細章程函索即寄但須寄繳郵票三分空函不復

報名代理處 一在新嘉坡東甯火車頭端蒙學校門牌第二十九號電話二千三百五十八號 一在大馬路二吊橋頭星洲第一美術館門牌第二號

本學院職員一覽表

名譽總理沈鳳儔先生 徐謂興先生 周君南先生 古共持先生 曾拔平先生

總理陳選致

財政楊豐南

教授總主任孫裂谷

教授主任林伯翁 陳選致 楊豐南 曾治海 曾其鑑

翻譯主任楊抱冰

函授部編輯蔡夢香

中華民國十一年九月廿六日 新嘉坡華僑美術學院(謹)啓

▲商店招賃

啟者本坡實得力門牌六十五號商店由屋多末一起招人承租 諸君如有台意祇移玉到華商銀行賬務處相商此佈

英一千九百廿二年賃給末十一號 華商銀行廣告

THE VICTIMS OF URIC ACID

A French Preparation

Officially adopted by the French Government Public Health Authorities and Hospitals.

RHEUMATISM.
GOUT.
GRAVEL.
CALCULI.
NEURALGIA.
MIGRAINE.
SCIATICA.
ARTERIO-SCLEROSIS.
OBESITY.
ACIDITY.

Arthritic subjects take a course of URODONAL every month, which eliminates the Uric Acid from their system, and thus safeguards them from attacks of Gout, Rheumatism, or Nephritic Colic. On the first indication of red or sandy deposits, or on the least painful symptom, stiff joints, etc. URODONAL should at once be resorted to.

Poisoned by URIC ACID,
Tortured with Pain, he can only be relieved by

URODONAL

Because URODONAL dissolves Uric Acid.

The claims made for URODONAL are—that it not only induces the rapid solution of uric acid in the body, but also its complete elimination. These claims are fully supported by the testimonies of innumerable investigators who have demonstrated that truth both in laboratory experiment and in clinical experience. The relative value of URODONAL is readily gathered by one precise statement of fact elicited by careful investigation, viz.: URODONAL is 37 times more active than lithia as a uric acid solvent. For many years Urodonal has been recognized by the medical profession in France and other countries as a specific for **Gout, Rheumatism,** and other **Uric Acid Disorders**; it now occupies a similar position in Great Britain. The least suspicion of ... in favour of Urodonal is its absolute harmlessness. There are few other agents of like potency of which it can truthfully be said that it may be taken regularly by patients of all ages, suffering from all sorts of disabilities and diseases, without producing any harmful by-effects whatever.

Sufferers from Chronic Rheumatism, Gravel, Gout, Sciatica, Arthritis, Migraine, Nephritis, Biliary Colic, Gouty Eczema, etc., etc., can obtain relief by taking URODONAL, which will eliminate the uric acid from their system, and thus remove the cause of all their troubles.

URODONAL now possesses a world wide reputation. Thousands of doctors and millions of patients agree in stating that Urodonal is to rheumatism what quinine is to fever.

Prepared at
CHATELAIN'S LABORATORIES
2, rue de Valenciennes, PARIS
Sole agents in Singapore and F. M. S.
DUPIRE Brothers

患尿酸症者注意

此烏露蟷羅藥水是爲法國專家製造經法政府衞生當局及國家醫院用爲醫治各症且屢見奇效此藥不第減除尿酸病之痛苦且可完全治愈其病凡曾取用此藥酸者皆予以証實法國及俄國學大家亦皆公認此烏以及羅藥爲醫治脚風痛風濕蟷等各種尿酸病之唯一藥品英國各地現亦採用此藥矣凡患風濕沙淋脚風腎骨日痛腎炎症等等亦經服用此藥後卽見痛苦減除矣病藥烏露蟷羅藥之聲譽已滿宇宙矣醫生病人之贊揚此藥之功用者以千萬計皆謂風濕症之唯一聖藥如金雞納霜之於瘧症焉

巴黎賽地寧公司製
三四州府唯一代理人
都比亞公司
英一千九百廿年十月十號

面起紅瘰小瘡等患

無論男女均自覺羞恥其病源乃是大便秘結所致也且患者口氣穢濁更覺週身不舒矣卽須取服清導丸以利大便而清腸胃則諸恙自消皮膚光潤口氣芬芳更且身體清健爽適矣安徽桐城文昌縣公署江水青君來示云鄙人向辦文昌司法職務因案牘勞形胃口不開大便失序服用瀉劑或瀉或不瀉或瀉不止而病仍然不愈且患遍身瘡瘰膿水終日難乾及試服紅色清導丸果見大便通順胃口漸開遍身瘡瘰完全收功洵希世聖藥也韋廉士紅色清導丸凡經售西藥者均有出售或直寄叻銀六角至星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局原班郵奉一瓶可也

汝所寶貴之嬰兒

使之小孩成可寶貴者惟此強健之身體小孩強健身體之最要者惟此正當之食料孩兒最正當之食料爲強健乳母之乳汁者強健乳母之乳汁加勒蘇可以代之誠爲極最富之肥兒料矣

計加勒蘇一磅含有最養生之乳油四兩合有力之生奶十二兩爲之以之哺養孩兒誠爲強健身體之上品矣

若孩兒無乳母之乳汁加勒蘇爲最合式之食料因每兩有含最多滋養之品此肥兒料到處馳名已助千萬乳母以養育其強壯之孩兒矣

加勒蘇肥兒料 各藥房各商店均有發售

注意注意加勒蘇肥兒料本公司繼續辦到叻坳自島蘇蘭製造廠直接付寄源源不絕貨式新鮮保無變壞之虞開罐之後間或有不滿意者儘可由賣家退換無須另給分文

Glaxo

緊要告白

加勒蘇(Glaxo)務係特別製造以供給各熱帶地方之銷場所有罐頭皆不能透入空氣又以紅字封裝其餘各種裝式皆不適於熱地之用故當一律謝辭聽用此佈

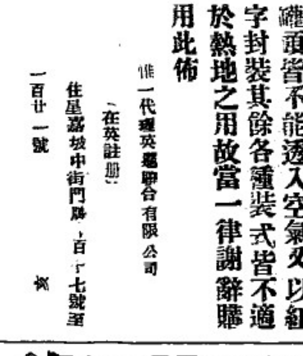
惟一代理英暹聯合有限公司
(在英註册)
住星嘉坡中街門牌一百十七號至一百廿一號 謹

Messrs Anglo Siam Corporation
117 to 121, Market Street
SINGAPOR

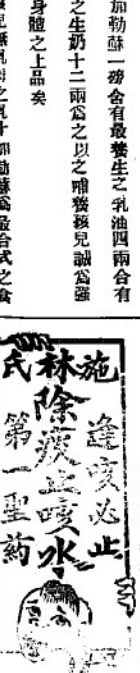
CSE. 71P

英一千九百廿二年三月廿四號

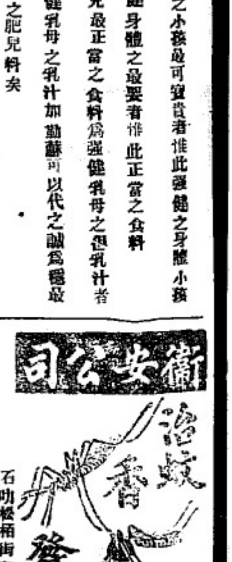
總代理 石叻松柏街



此丸專治婦女月經不調經期前後肚痛赤白帶下經閉不通血山崩漏胎動不安小產難胎產後一切婦科百病功效如神



價目 大樽銀八角 中樽銀五角 小樽銀二角半



石叻松柏街衞安公司總代理發行

時評

請願　（歐）

今日向政府請願之舉。實爲最無聊之舉也。政府苟有絲毫之權力。請願或尙有絲毫希望。若政府而毫無權力。則人民所請願於政府者。政府必不敢自由有所主張。請願亦實多事也。

鄂人請願罷蕭。爲蕭拒絕政府任命之省長也。然蕭旣敢拒絕省長之命令而不受。獨不可拒絕罷督之命令而不受乎。蕭拒絕省長命令。政府已莫可如何。若一旦拒絕罷督命令。政府更安有他法乎。姑勿論今日之政府。無此罷蕭之膽量。即依鄂人之請願而毅然爲之。亦未必能達鄂人最後之目的也。總之今日之國民。無能力以對付武人。無能力以自解決本省問題。而欲依賴政府以代謀解決者愚也。鄂人請願罷蕭。成效已如此矣。而贛人又羣起請願撤蔡。結果不可逆覩耶。

中外要聞

▲中國之部

護法議員大鬧衆院詳情

▲護法議員之突至　八月三十日。爲衆議院常會之期。益友政學兩派。因副議長互選問題。已無把握。遂相約不出席。以爲抵制之計。故將法定時間延長一小時之久。到院議員。尙不足法定人數。吳景濂正擬宣告延會之時。警衛報告前來門前有護法議員四五十人。請謁議長。吳隨即答曰。禁止入門。警衛遂出而阻止。護法議員大呼曰。（吳景濂與我輩爲廣州共患難之朋友。今日同爲中華民國國民代表。何故求一見而不得。我輩既來。今日非見不可。）當有多人奪門而入。警衛因奉吳議長（禁止入門）之命令。不得已將大門半掩。護法議員發憤不可遏。適値參議院秘書長沈鈞儒。由參議院來。衆議院因沈亦曾爲護法議員。故全體議員。俱與沈相識。沈不得已。遂日。諸公遠來。無論吳議長見不見。有話到休息室談一談。亦無不可。全體護法議員。遂偕沈入衆議院休息室云。

▲辯索吳景濂未得　吳景濂聞信後。當日宣告延會。而自已深藏入議長休息室中。將大門緊閉。是時護法議員。已在休息◉集議。首由徐清和發言。國會是中華民國的國會。不是吳景濂的國會。我們是議員。吳景濂也是議員。所謂議長者。不過開會時的主席而已。我們是護法的議員。吳景濂也是護法的議員。今日護法成功。法統恢復。同人當然到院出席。豈知護法議長。高坐議台之日。即禁止護法議員同人入門一步之時。論法律論人情。吳景濂何以對同人。吳景濂又何以對天下後世。我輩與吳均爲患難至交。今日第一步非要求吳當面談話不可。時已由秘書入請吳議長出見。吳始終不敢出。衙稱晉長到休息◉一覩。衆以爲吳之代表。羣起擁之。經潘聲明。圍始解。於是梅寶璣主張先派代表二人向吳傳達來意。於此公推何雯王法岐兩君爲代表。何王兩君去後。還見吳氏不得。最後聞吳在議長休息室。四門已閉。警衛森嚴。何王向門者告以來意。吳始開門接見。王法岐歷述護法同人來此苦衷。並要求吳氏接見。吳景濂曰。我一議員。諸君亦議員也。法律問題。我實無法答復。我議長。王幼山(指王家襄)亦議長。大家何以不找王幼山麻煩。偏欺負我云云。一說謂先有議員何雯者。出而欲自任調人。將護法議員種種意見。轉達於吳。方知吳尙在議場休息◉。吳見何雯大發牢騷。不得已允護法議員。推出代表數人相見。衆不允。斥吳目中無人。力持非吳相來與衆推誠相見不可。並極力聲明決無決裂行爲。保持以法律行爲對付。吳終不肯出。無己。何雯始引護法議員王法岐一人見吳。須臾何王兩代表。終不得要領而出。護法議員己入議場。因吳景濂事前己令警衛將議場鎖閉。護法議員不得入場。又回休息室。遇護法副議長褚輔成於途中。護法議員大呼曰。（此我護法國會副議長褚輔成也）。褚趨避未及。護法議員要求入議場談話。褚曰。何妨就在休息◉談談。遂將褚擁入第五休息室。甫入座。護法議員紛紛質問褚氏。謂褚副議長是否同人在廣州時所選出之副議長。今日副議長可到院。而同人等來則關門不令入內。是何理由。褚答我此番到北京來。以議員資格來。非以議長資格來。衆問既自己不認爲副議長。請問褚副議長資格在何時消滅。因何而消滅。請明白答覆。褚面紅耳赤。格格不能作答。但云這個問題。應由大會多數人解決。此時此地不能解決。故不能答覆。（未完）

◉京學界招待蘇俄代表

◉代電

蘇維埃俄國代表越飛君抵京以來。已引起各界之注意。本月十八日下午八時。北京大學蔡校長李大釗教授等十餘人。設席東方飯店招待越氏。表示我國人士歡迎越氏之盛意。及對俄國之好感。席間蔡孑民李守常胡適之諸君相繼發言。越氏亦有懇切之答辭。首由李守常教授致詞。略謂越飛君及俄代表團來華。意在與中國及中國國民建設友誼的關係。吾人代表中國智識界。得與負有眞正責任之俄國代表諸君共聚一堂。深引爲幸。越飛君在俄日會議未開會之前。先行來京。此點吾人頗爲重視。吾儕藉此足證中俄兩國在對日政策上。實有互相提携之必要云。次由蔡校長發言。略謂中國與俄國同爲文化之國家。自歐風東漸以來。社會經濟及政治種種方面。均有絕大之進步。當大中國之革命。僅爲政治的。此後己有社會革命之趨向。俄國革命事業。爲吾人之前導。今日願以受業者之資格。歡迎遠道之先導者云云。蔡君演說畢。越君起立答覆。略謂諸君殷殷表示歡意。深以爲感。以先導之尊稱。贈與俄國。吾人實不敢當。中國有極深之文化。實爲人類之先導。以後世界之進化。將拜中國爲師。固意中事。俄國代表團來華之目的。希望中俄兩國國民建設良好之友誼。且須護兩國國民感情如何也。勞農俄國爲人類最高理想而奮鬥。中國年來之進步亦極迅速。深信中俄兩國在經濟政治各方面。均易發生密切關係。尤信中國未來之進步。較諸任何一國更爲速捷。鄙人極視兩國國民及智識界諸君之友誼關係。隨日以增云云。旋由胡適之教授發言。略謂中俄此後建設友誼關係。須以平等對待爲原則。吾儕代表智識界表示吾人對於俄國之至誠。且必盡力引起全國人士對此之注意。更希望中俄互相提携。以增進兩國之國際地位云云。賓主濟濟一堂。至十二時始盡歡而散。

▲外國之部

日俄長春會議提案

▲預定者共計十二條

▲庫橫問題仍難解決

日俄會議經兩國非正式接洽結果。已決定在長春開會。赤塔代表楊森。勞農代表越飛。均己先後行抵長春。日本代表松平恒雄。及松島肇等。亦於八月三十日由東京出發。預計二日可抵長春。開會之期。原定爲九月三日。現己改爲四日。會場則假用長春日本領事館。其會議議案。據東京八月三十日電云。二十九日日本政府閣議及外交調査會。已決定此次日俄長春會議之基本協定案。仍以大連會之最終決定案爲基礎。大加改訂而成。己交與松平代表於三十日攜往長春。又電云。長春會議之提案。係以前次大連會議時。日本對於赤塔方面最初提出之廿九條。加以改訂。提出之十七條爲基礎。現經雙方折衝結果。削減爲十二條。其大旨如次。

（一）日赤兩國相互確實妥保外人生命財產之安全。

（二）赤塔政府不爲紊亂公安之宣傳。

（三）開放海參威爲自由港。

（四）赤塔政府尊重日本軍官憲會與遠東政府締結之條約。（未完）

敬頌電醫

鄙人有患癆咳十年有奇。遍求名醫。服藥罔效。痛苦難言。名醫竹寗治卒未效。宜遍親友人介紹。于得寶。有元七用電醫治不數日。痛楚疾除。實醫中之聖也。鄙人既喜。已生之神且全其遍持登報揚名。並以告世之同病。實有先生寓在小坡水仙門大馬路平民樹膠廠對面中電醫治療所

民國十一年九月廿六日

小坡二馬路門牌七十四號七十三號黃成號吳寶傳敬

◉潮州風災振捐錄一一七八

閩丹華中華商會諸善董捐帖　永順　裕盛各一百元　須加龍岩三十元　黃發公司二十元　俠經十五元　和生當　武都三元　味齋池　武都吧齊池　各十元　何敬其　岑和　和　張龍朱　黃錦　文湘梯　各廣陞　萬和　恆發　福和　福美　十名各五元　余榮和　華昌　泰興　三元　鴻泰　聖祥　華發　梁合記　源合成　周修　智各　廣芝堂　福發　盧桑　林能號　替生堂　廿南興　史瑱違　永發　裕豐隆　維華綸　陳隆生　八名各二元　何廣記　陳榮泰彬　司　林保十　吉祥樓　何藥房　振興　黃桂芳　徒鍋華　鄭美　張雲鋪　李羅　寶醉樓　廣豐居　儲嫺　新廣源　黃齋　興發　堂含笑　新月花　廣發　新順發　新意　黃槐　燊華明智　醫都　保和堂　大臣　合興機　豐福生　軒陳劍　三十三名各一元　六鑄鐲　亞發　婆各五角　以上七十四條四百二十一元　林明準諸善士捐數　十振盛公司一百元　萬裕成五十元　成興四十元　合盛順　廣安各三十元　林福嘉　夫人　吳子舒　李文　各二十元　廣盛　林福高十六元　角　生永盛　振源順當　豐臣　郭隆　范長進　丘島　九名各十元　李兆潘　八甯元　陳成　林道恩　致和堂　陳如盛　古嗹　合興　張極發　東興　古漢光　協盛隆　合發公司　新元　許梅　合生　李財德　十六兩名　吳　各五元　正道公司　廣發　四元　五名各三元　吳錦坤　清順標　堂有曾紀淮　雙興　廣泉興　吉安堂　林參四夫人　顯勝　極豐　陳四妹　王飛興　廣安和堂　黃福興　泉福仁和　古茗珍成　黃榮　振興魚　林興　丘春　黃旺　錦全　五角　悅春茂　能　裕昌盛　和興　符洪士　三十三名各二元珍　鄭高　福泉興　劉生　大元　錦　盛　正　林新　興陳家新時　黃福成　黃廣華　達　鄭榮　梁偉星　黃太　泉香　錦　悅光　李矩　金饒廣新祥　鄭浩昌　廿三名各一元　以上九十八條六百十四元一角　東昌十元　怡興五元　均益三廿孟準諸善士捐數　元　榮和　徐賜麟　永泰　福源豐各二元　林五元　生悅盛豐　湯泰臣奇珍　永裕源　同盛昌隆　拾二名各一元　仁和堂　品香　濟生堂　殿同福　生堂廣華　余有記　周松　公源　大二角半　錦合　水彰二角　廣勝　夕那陳發一角　和　八名各五角　以上廿九條四十元零五角半　鄭

右錄二百零一條計銀一千零七十八元六角半連上廿七次合算三千九百卌二條統捐十六萬零一百四十七元七角二仙

民國十一年九月廿六日　新嘉坡中華總商會籌賑潮州風災處啓

星架坡

衛安公司

西藥行

遷往松柏街門牌七號

宋中興救時普濟水

〇注意注意謹防假冒宋中興救時普濟水者提防僞貨

夫中興創製救時普濟水功用之宏經驗之速凡海內外諸君子久矣稱爲治痛萬應之聖藥近來銷流尤爲昔於凡城鄉市鎮村鄉僻壤外洋各中西人士莫不樂於備用更顧以爲隨時不可少之護身寶丹也此種明証久蒙世人所公許矣

主治

四時感冒　急痧形症　時症瘟疫　山嵐瘴氣　中風中暑　風火牙痛

霍亂吐瀉　絞腸抽筋　蟲蠱氣蠱　腸臟停滯　翻胃嘔吐　紅白痢症

頭翻身熱　久傷冷　風濕骨痛　心胃氣痛　肚痛不止　遍身困倦

傷風咳嗽　中暑發熱　溺者頭昏　行路[illegible]　不服水土　[illegible]

以上各症皆經驗男女小兒孕婦俱皆合服真有起死回生之功挽救扶危之力也

近有奸商混來假冒宋中興救時普濟水僞藥以圖射利害人誤世喪盡天良

此水係爲傳救因而垂名于頭緒之症非與蘇常無足重輕者之可比即如時症痧核

絞腸抽筋嘔痢肚痛急痧疳症等誤服僞藥恐生命將不保也凡購買者可不慎哉

本主人有鑒於此特托石叻松柏街衛安公司總代理發行各埠商號如有就近採辦者可與衛安公司接洽各埠中西藥房時普濟水正貨也批發價格一律從廉

大賽　新到　批發　價格　相宜

五洲

自來血　海波藥　補腦汁　[illegible]肺藥

馮寶善堂

萬應眼科丸

珠寶光明退瞖眼散

此丸乃家藏秘方親驗有效之良藥本主人平從八十康健適恆運舉子女十餘聯今孫曾滿堂享天年之幸福皆賴此強補固腎丸之效非此丸固本培元填精益腎能補先天之不足能復精後之元氣能使腎門堅固無夜尿遺精之患能強胃健脾增食量加增之效能振精神而壯筋骨常服多子嗣能享遐齡誠強種固本之聖藥也

救急可也　每盒限五分

[illegible]

女寶丹

凡服此女寶丹以經期將早六日早晚每吞一粒吞丸一服後二三日覺腹中微痛似有痛熱之狀乃藥力運行平日經期如三四日不見腹痛下月經期必與上月相對若仍有痛是內經積瘀未清下月依照法再吞一服早用婦行去瘀生新不論孕婦室女一切婦人皆可吞服早用鹹水用晚間茶送下服丸不可咬破平日經期準者吞丸三四服無不受孕此丸不寒不燥性極和平百發百中誠種子聖藥女界寶丹之第一也　服丸時忌食蘿蔔酸物

總代理　星架坡柏街　衛安公司

一治月期前後或臨經腹痛
一治一月經來數次多少不一
一治白帶赤帶白淫
一治產後瘀血未清
一治月期肚痛大便閉結
一治血山崩漏不止
一治遠年近日經閉
一治胎動腹痛
一治假孕非孕企面暗痛
一治婦人久不孕育

金麒麟寫記

保產安胎　調經種子

會豐商店經理

力能敵獅

動物之中莫有強乎獅者而人能敵之其體魄之雄壯筋力之堅強又過於獸常人也要知由何得此常人所以自來血便能滋補血液健壯活潑精神四肢生力固精益髓之奇效凡患遺精虛症頭昏眼花氣弱力乏腰酸腿軟胃弱脾弱者此藥莫不可治　△價目　每大瓶洋一元二角　每打洋十二元　每小瓶洋一元　每打洋二十元

凡服自來血後如若加服暢勝丸固皮丸一粒加之體時運動則筋骨力健全身體尤有特殊之奇效倘若安逸靜之人常服此丸則聚力于下部能使胃力消化快速暢利固精補腎一切虛弱之退有消除淨盡之益

△價目　每瓶洋一元　每打洋十元

總發行所　上海大馬路五洲大藥房

將軍牌

良丹

良丹係上海五洲大藥房出品應時良藥完全國貨清香適口化食消毒與衆不同凡頭暈神疲感冒痧疫服良丹均有奇效常服口中

香品久遠馳名

價目　[illegible]

愛國衛生者以良丹爲常備之要藥救急之妙丹

上海五洲大藥房發行

○匯票行情一覽表

匯香港銀行掛牌	一百元貼銀行	十一元三七五
銀行兌現匯票	一百元貼銀行	十一元五
匯汕頭現匯票兌	一百元貼銀行	九元
匯廈門銀行掛牌	一百元貼銀行	八元七五
銀行兌現匯票	一百元貼銀行	八元五
匯福州銀行兌現匯票	一百元貼銀行	八元五
銀行兌現匯票	一百元貼銀行	八元二五
匯安南銀行掛牌	一百元銀行	一十三元二五
銀行兌現匯票	一百元銀行	一十三元
銀行買現匯票	一百元銀行	一十三元
匯上海銀行掛牌	一百元值	六十六兩六二五
銀行兌現匯票	一百元值	六十六兩五
銀行買現匯票	一百元值	六十六兩二五
匯呂宋銀行掛牌	一百元值	一百零一元七五
期票三十天兌	一百元值	一百零三元七五
匯暹羅銀行掛牌	一百敍值	九十元三七五
匯暹銀銀行兌出	一百敍值	[illegible]十二元三五
匯仰光銀行掛牌	一百元值	一百七十八元五
期票三十天兌	一百元值	一百八十元五
匯呣呂勝銀行掛牌	一百元值	一百七十八元五
期票三十天兌	一百元值	一百八十元五
匯高浪嶼銀行掛牌	一百元值	一百七十八元五
期票三十天兌	一百元值	一百八十元五
匯紐約銀行掛牌	一百元值	五十一元弍五
期票三十天兌	一百元值	五十三元弍五
匯雪梨銀行掛牌	每元值	二司令三扁一三一
匯加吉打銀行掛牌	一百元值	一百七十八元二五
期票三十天兌	一百元值	一百八十元二五
▲印度盾▼	一百盾值	一百元
匯盌盾銀行掛牌	一百元值	壹百七十八元二五
期票三十天兌	一百元值	壹百八十元二五
匯檳榔嶼銀行掛牌	一百元貼銀行	二角半
▲叻字▼	每百少銀	二角半
匯加勝吧銀行掛牌	一百元值	壹百三十四盾五
期票十天兌	一百元值	壹百三十六盾五
▲爪哇盾▼	一百元值	壹百十二盾
匯泗水銀行掛牌	一百元值	壹百三十四盾五
期票三十天兌	一百元值	壹百三十六盾五
匯三吧瓏銀行掛牌	一百元值	壹百三十四盾
期票三十天兌	一百元值	一百三十六盾
匯倫敦現匯票(易申)	每元值	二司令三扁三三二
期票三十天兌	每元值	二司令三扁八七五
金葉每兩角		八十七元
金盾每個		十一元七
▲銀價市		三十五扁六二五
首銀土庫		八十一元三七五

△輪船入口

船名	開來地點	時期	公司
加東	由網咯	初七到	實得力洋行
豐和	由丁加奴	初七到	瑞豐隆
英得宜利	由英得宜利	初七到	和豐公司
金寶	由安順	初七到	實得力洋行
福寧	由官吻班讓	初七到	成美號
新加坡	由棉蘭	初七到	和豐公司
萬高倫	由檳城	初七到	和豐公司
	轉往香港 汕頭 廈門		
福順生	由麻坡	初七到	順局公司
海雄	由麻六甲	初七到	益泰安
吉連	由吉寧丹	初八到	實得力洋行
施榔	由巨港	初八到	盛麟代理
豐吉	由麻坡	初八到	和豐公司
甘巴	由檳城	初八到	實得力洋行
勝年	由吻丹	初八到	實得力洋行
明加里	由檳港	初八到	和豐公司
孟河仁義	由風武蠻	初八到	和豐公司
斯施	由棉蘭	初九到	棉示必洋行
檳星	由檳城	初九到	南洋代理
豐川	由英得宜利	初九到	和豐公司
南卑光士	由棉蘭	初九到	和豐公司
吉[illegible]	由安順	初十到	實的力洋行
明牙勝	由巨港	十一到	遙且弟利士
金和興	由麻坡	十一到	成茂號
廣恆福	由坡德申	十二到	實得力洋行

▲輪船出口▽

▲八月初七日拜三輪船出口▼

船名	時刻	開往地點	公司
濱勝		往海口 香港 汕頭	棉示必洋行
新及	上午九點	往棉蘭 紗眷 占邊	遙且弟利士
豐棟	上午九點	往龜咯	和豐公司
文律	上午九點	往浮羅庶宜	張順興
勝年	午十一點	往豐盛港 彭亨港口 關丹	實得力洋行
不勝早知卜	下午二點	往基里係 丁加奴 吉蘭丹 大年 宋腳 為崙 網咯	實得力洋行
萬利源	下午二點	往英得宜利港口 淡米勝漢 英得宜利	萬慶號
萬發興	下午二點	往麻坡 麻六甲	順局公
峇勝礁	下午二點	往豐盛港 甘馬挽 丁加奴	開行
棉蘭沙	下午三點	往棉蘭	棉示必洋行
怡寶	下午三點	往吉寧港口 檳榔嶼	實得力洋行

○各貨行情一覽表

白淡烏椒上	一十五元
又 中	一十三元
老律烏椒上	一十五元
又 右	一十二元六二
砂勝越白椒上	二十元五
又烏椒上	一十四元五
又 右	一十二元
柔佛烏椒上	一十六元
又 中	一十四元五
坤甸白椒上	三十元
又烏椒上	一十四元
烏白椒一	二十六元五
本坡烏上	一十二元五
又椒行	一十二元五
三發白椒上	二十五元
又烏椒上	一十五元五
又 右	一十三元八七
號椰干	九元六
二號椰干	九元三五
三號椰干	八元
叻坡碩莪粉上	五元五
又聰粉上	五元三
雪坡碩莪粉上	五元五
又 中	五元三
納閩莪粉上	五元
中	十元
幼粉	九元二五
幼丕	九元
花綿乳一號	二角五占七六
白遜乳一號	二角四占五五
花乳二號	二角四占
吧那領庄上	二角
烟花三號	二角一占
一號光片	二角五占
二號光片	二角三占
一號赤甘蜜開價	十七元五
二號赤甘蜜開價	十七元
三號赤甘蜜開價	十四元
烏甘蜜行開價	十元二五
又甘蜜土庫出	十元二五
二廿號粗花紙每担	九元四
二六號粗花紙每担	十元二
四十四號幼花紙每担	一十一元五
本坡和豐椰油小罐	二十七元
又 商 珍 庄	二十五元
本坡大撰土油每箱	七元五
什標土油每箱	六元三角半
日標土油每箱	六元四五
箭標土油每箱	六元六
虎標土油每箱	六元六
象標土油每箱	六元七
王帽標土油每箱	六元五角
龍標土油每箱	六元六五占
僑標土油每箱	六元七角
隆吉江沙	一角六占五一
峇株白片每劢	一角五占
坤甸單兒羅冬上	六元五
又 稀 箱	六元二五
砂勝越兒羅冬上	五元二五
又 落 箱	六元
巨港冬單兒上	十二元
一號水牛皮每担	二十六元
二號水牛皮每担	二十一元
一號赤牛皮每担	四十五元
二號赤牛皮每担	三十元
一號鹿皮每担	五十八元
二號鹿皮每担	五十元
水牛角每支三劢每担	三[illegible]元

泰和號一張五元　吳向合號一張五元
陳德泰一張五元　順合烟廠一張五元
奇珍園一張五元　岳成號一張五元
合春酒店一張五元　仁成昌一張五元
順　利一張五元　同　益一張五元　正　記一張五元
廣同春一張五元　恆祥一張五元　順祥利記一張五元
振　泰一張五元　公和盛一張五元　恆生號一張五元
德和昌一張五元　南興合記三張十五元
同　福一張五元　四　豐一張五元　俊合一張五元
泗源興一張五元

民國十一年九月廿一日　　冊
星洲中華音樂聯合社演劇賑災會

◎中華音樂聯合社演劇籌賑潮汕風災會宣言書

吳天不弔殃及潮汕以二小時之風雨戮數萬人之性命廬舍崩頹田園淹沒繁華街市都成澤國以致生者啼飢號寒棲風露宿死者橫尸遍野暴骨砂礫哀鴻嗷嗷新鬼啾啾出沒騷轉於頹垣敗屋荒烟蔓草間一種淒慘荒涼伶仃孤苦之現象見者有不潸然而涕聞者有不黯然而傷殆非病狂誠不多見敝社同人雖僑生無關祖國然而祖宗廬墓在焉觀感故舊居焉桑梓情切豈忍旁觀同胞多難誰能袖手即以人道論亦當大聲疾呼騰籌圖之後爲災區數十萬忍飢待斃之災民一乞命焉爰糾同志組織斯會以英倫之樂譜調馬來之歌詞假粉墨以化裝作現身之說法雖無繞梁三匝之餘音却有吹簫擊筑之豪氣擬設小坡同樂戲院期定本月廿一廿八兩晚之餘暇作一時之乞募尚望善長慈悲輸仁粟以蘇涸鮒志士慷慨捐貲樂而肉白骨則不僅潮汕災黎生死銜感即敝社同人亦當沒齒不忘云爾此宣言尚希垂鑒

◉名譽會長　　恕不稱呼

中華總商會　中華俱樂部　爲基利俱樂部
同仁俱樂部　醉花林俱樂部　金星俱樂部
海天俱樂部　樂間俱樂部　偲偲俱樂部
天南俱樂部　華星園俱樂部　僑南俱樂部
怡和軒俱樂部　桐鴻閣俱樂部　瓊室俱樂部
公餘軒俱樂部　樹膠公會　和記俱樂部
聯益俱樂部　金葉公局　礁咯郊公局
瓊正校友會　安南郊公局　海嶼郊公局
醬園公局　爪亞郊公局　布商公局
糖商公局　籍郵保安公局　暹郊公局
米商公局　青年勵志學社　同德書報社
蘇英甫　黃仲涵　廖正興　顏長貴　林義順　薛中華
陳嘉庚　林推遷　劉坤意　李俊源　林秉祥　饒偉烈
吳勝鵬　李亮琪　曾嶸山　黃兆珪　黃典嫻　陸寅傑
薛武院　顏克明　佘應吉　佘應鵰　佘應琳　佘應德
佘應思　佘應恭　邱國瓦　陳禎祥　林志義　甘清泗

林秉懿　劉克徽　羅昌　留維石　何仲英　劉登鵬
梁谷欣　黃仙舟　李偉南　沈鶴場　陳廣臣　劉正興
吳楊屏　陳光國　陳清鐵　陳秉鍼　陳若愚　陳敬堂
楊譽典　楊績文　陳子豪　沈朝緝　郭穗舍　陳芷青
吳楚碧　劉炳炎　劉炳先　陳元合　洪仁懋　陳炳江
黃芹生　黃崇歆　梅國良　李風岩　李星岩　盧新科
陳鴻達　劉碧波　陳錫藩　林德溥　周錦裕　楊和受
沈佳登　高哲泉　佘東旋　邱雁賓　姚岐昌　鄭雨生
鄭則英　許照湖　劉瑚岱　劉炳安　王邦傑　陳再科
劉隆曦　劉東銘　劉若垣　吳揚芬　張永福　陳南松
黃成南　陳如泉　吳璧奎　黃仁喜　林運三　陳仁蓬
劉成材　曾振光　鄭茂鳴　林以南　林德輝　蔡聰秋
楊樹恭　蔡漢亮　楊金魚　陳悅寬　黃少吟　李璧如
陳子由　王紹經　黃有淵　佘延庭　周如切　李澤逵
陳天星　謝芝泉　謝添恒　陳鼎國　沈敬吳　陳海疇
陳紹光　沈耀琳　周亦鼎　陳寶朋　劉成權　楊義添
陳振武　陳振文　陳振哲　陳振鶴　陳文經　陳文榮
黃俊昌　林樹森　黃江淮　黃宗朝　楊文德　楊文雄
劉炳昭　郭克勝　鄭佩宸　蔡榮順　黃文科　潘銳明
陳開榮　林春松　陳梅友　陳瑞標　張金全　楊軾如
陳趙羲　陳友良　林紹鑾　陳瑞麟　吳樹青　兪淯泉
李南生　陳國華　謝順琴　傅清池　陳陸堂　陳培南
郭明秋　曾廣秀　劉炳佳　陳宗璣　郭其彝　明紹貞
謝榮西　郭傳元　李聲鑰　吳德業　李福利　謝添福
長成棧　娄昌號　紀和成　榮裕號　李五福　陳和祥
生裕號　潮昌號　和昌號　瑞源號　永樂記　郭治盛
林利豐　陳耘之　陳有遠　胡泉成　許培香　陳開國
楊福河　李俊成　李道澤　張兆韶　黃淵鑑　沈瑞萬
洪開榜　陳榮光　林竹齋　陳延禧　陳芳儀　陳仙鏞
朱巽行　林箕富　熊弼臣　李定國　何樂如　陳宣金
楊錦全　陳錦池　姚芷青　陳秉漢　楊月珊　陳文彬
陳平忠　黃宗忠　鄭福田　曾俊謙　蔡邦泰　郭瑞昌
楊瑞恭　楊樹聲　王永居　沈栢如　李偉傑　錦和號
榮茂號　李建裕　王文遠　李雲龍　謝清河　黎有為
蘇耀卿　韋天成　吳敬堂　許松溪　李金麟　林其足
楊清海　彩新號　吳冉森　蕭保齡　錦祥棧　吳克儉
許慶全　王梅亭　黃瓊瑤　陳桂榮　王金練　鏡坤成
邱繼顯　葉玉燊　黃作藩　林伯卿　林黎閣　林轉廷
林炳松　林秉華　梁象儀　蔡沛霖　何榮昭　賢浩泉
陳敦宗　鄧以華　鄧洛甫　鄧玉書　伍炎昌　羅文仲
顏長泰　鍾水泮　謝文恩　陳春南　許晦齋　宋朝金
俞洽合　傅德隆　蔡作松　黃順碩　林拱恩　高騰生
盧成興　李天錫　吳潤中　高晉能　陳居俊　朱靜峰
沈時宣　郭斯羲　莊利勝　吳耀欽　陳德惠　沈錦添
黃瑤瑱　蔡多華　楊筱河　阮添成　許志成　蔡芳然
呂曉岩　陳慶嘆　陳勤菘　陳榮光　陳如珍

正會長　王水斗

副會長　曾恆平
財政員　陳秋權
監票員　姚仲文
查賬員　張崇森
糾察員　楊柏岩　曾熾生　張仁南　徐統雄
文牘員　朱樂初　張叔嗣　周君南　古共持　黃玉垣　蔡夢蕉　陳善恭　張茹眞　洪志仁　沈鳳霄　鄭照香　佘少銘　蔡夢香　劉映南　陳公亮
庶務長　黎寬裕
庶務員　吳慎修　劉炳恩　曾其琳　陳楚書　陳禾遠　李掄生　鄭階馨　陳思敬　曾廣惠　李宏　何渠庭　張丹史　曾廣譽　許俊敵　沈觀昭
驗票員　謝衡江　邱紹澤　陳全傑　蔡中興　林學齡　林春生　王炳棠　黃漢民　許其文　陳應標　陳三餘　劉懿如　張芹生　曾鏞鏘
場內售票員　潘善恩　潘兆鵬　陳翼扶　張來喜　呂子英
男界招待員　蔡兆祺　許寶順　姚常隆　盧雲溪　陳嘉材　林思發　楊培三　許筱馮　張連三　姚慕常　沈應森　黃監波　周猷瑞　陳岱宗　雷江岩　曾紀德　蔡炳泉　薛炳利　曾其隆　陸韻涯　陳居田　吳焯雲　許遜奇　謝映輝　李預俊　黃萬松　吳甲泉　梁添福　吳卓臣　曾錦千　周耀才　林禾明　周炯炎　陳長泉　柯逸春　陳幼匡　宋志燮　孫潤生　許瑞昭　陳凱鉴　劉我民　陳權香　蔡廉生　盧炳城　張邦凱　白藤衛　林淵泉　蔡臨從　陳成爲　謝世卿　陳具官　申炳昭　楊治燮　劉金塔　盧松興　陳基礎　陳海澄　馬奇傑　楊雲南　馮炎成　吳懷星　宋炳林　
女界招待員　南洋女學校　華僑女學校　劉玉瓊　南華女學校　蘇慧明　劉月娥　中華女學校　蘇慧哲　劉桂娥
沿門售票　全體職員擔任
開演日期　陽曆九月廿一號廿八號二晚（即陰曆八月初一初八日）
劇場　小坡爪亞街口同樂園
劇團　中華音樂聯合社
辦事處　假座南洋青年勵志學社
襟章費　名譽會長五元　職員二元
票價　名譽券十五元（多惠益善）　特別券十元　超等券五元　一號券二元　二號券一元

大同影相報効全體攝影
祥隆報効全場燈葉
場內煙枝係南洋兄弟煙草公司報効全場煙枝區送各界善士吸嗜不收售金
培德堂黃文願先生報効萬應聖藥膏二百罐送各界善士
文文閣報効全場內外紙札佈景
新洽和報効全場氣水不收售金
炎興煙草公司報効全場呂宋烟
岑申記兄弟公司報効全場生花
李金賜先生報効全場火柴
何悅昌號報効全場大光燈三晚
同德書報社贈全場收命牌

啟者敝社售出初一日各款票劵荷各界善士未往觀者初八晚亦可在戲院持此通告
中華民國十一年九月十六日
星洲中華音樂聯合社演劇賑災會啟

◎茲將本會承諸紳商加惠特別捐賜購名譽劵特等優等各劵暨經手售劵芳名銀數列覽（恕不稱呼）

特別捐　場內加惠芳名已登報
蔡漢亮五百元　王水斗二百元　廖正興一百元
信　孚一百元　黃宗忠五十元
計五條共銀九百五十元
名譽劵　場內購瞬芳名已登報
李日興名譽劵五張特等劵五百元
黃仲涵一張一百元　爪亞公局一張一百元
泗昌公司一張英偉陳寶龍二張一百元
建成發一張五十元　福興棧二張八十元
黃媽持五張一百五十元　楊存錠五張一百五十元

錦盛三張九十元　錦源隆二張六十元
協豐二張六十元　瑞吉二張六十元
吉昌二張六十元　合隆二張六十元
榮記二張六十元　裕盛二張六十元
瑞發二張六十元　振源棧二張六十元
順德二張六十元　美南二張六十元
黃兆珪一張三十元　羅文仲一張三十元
林義順一張三十元　吳樹屏一張三十元
陳嘉庚一張三十元　黃宗朝一張三十元
邱楊陳一張三十元　邱國珍一張三十元
陳瞻一張三十元　傅英蓉一張三十元
蘇燦英一張三十元　張振初一張三十元
李振隆一張三十元　林西黎一張三十元
葉福隆一張三十元　王萬高一張三十元
黃典嫻一張三十元　錦茂棧一張三十元
蔡漢亮一張三十元　聯盛一張三十元
湯祥蕃一張三十元　何仲英一張三十元
梅茵其一張三十元　區期菴一張三十元
胡瑞格一張三十元　張崇楙一張三十元
南源一張三十元　錦利棧一張三十元
源福興一張三十元　通和一張三十元
錦祥棧一張三十元　錦南興一張三十元
成源一張三十元　元通一張三十元
綿和一張三十元　福同源一張三十元
林志義一張三十元　源成興一張三十元
榮利一張三十元　錦聲一張三十元
和成一張三十元　永茂一張三十元
開成一張三十元　今源宗一張三十元
仲成一張三十元　榮興一張三十元
綿興茂一張三十元　曲升公司一張廿元
永成一張三十元　信興一張三十元
林瑞興一張三十元　民生饒一張三十元
成和一張三十元　源順豐一張三十元
協昌一張三十元　瑞成一張三十元
佘九史一張三十元　萬祥興一張三十元
水源一張三十元　餘成興一張三十元
天一局一張三十元　餘裕和一張三十元
林金殿一張三十元　建昌隆一張三十元
鼎源一張三十元　者者一張三十元
豐成一張三十元
源昌盛一張三十元　德裕興一張三十元
新榮成一張三十元　甘清泗一張三十元
和成興一張三十元　瑞吉米郊一張三十元
計九十三條名譽劵一百廿張特等劵一張共
銀四千一百七十元
民國十一年九月廿五日　愛同學校演劇籌款會公佈

◉本坡各團體關于籌賑潮災之廣告一覽（末附愛同演劇籌欵會廣告）

○潮州風災賑捐錄廿七

華商貨市公所五百元　興致成一百五十元　李金恩辦事十二名七十六元　林秉懋辦事十六名六十九元　梁翰卿三十五元　本坡政府查帳局辦事八名二十一元　以上六條八百五十一元

豐盛港華僑善董捐帖　華商閣同人六十元　徐寄廬五十元　陳貽矩三十元　曾發　温覺和　義盛公司各二十元　豐興　開發　大星當　各十五元　公成　劉淑修　豐發　順興　廖展唐　萬發豐　六名各十元　華發　莫壁生　蔡英　余智樂　張通輝　張潤受　曾恩深　羅志敏　楊開祥　顏伍　余炳　廣榮發　廣興　余集　林顯　萬瑞昌　振豐　鄭競泰　東源　王克　泰順　順合　怡順泰　傳奎　李定　大生公司　廿六名各五元　泰茂　億興　各四元　李福時　萬裕安　瑞發　新瑞源　漫發興　義隆棧　南華　温宗喜　八名各三元　邱林（下從土）　邱林（下從土）夫人　萬興　李棠　黄慎　彭洪　新合發　余藝興　牡丹　蔡開富　協合　振興　添順　新錦源　泰來棧　桂記　廣源　無名氏　和豐　利生　李漢偉　俞德桐　梁栢　王輝　黄肇懷　吳作楹　徐日裳　陸登　昌記　廿九名各二元　梁同居　周興記　錦祥　周偉記　廣源昌　金玉姑　游堅　何榮記　大生棧　芳來　連有　儍蘇　三餐　林仁灼　福利　合記　有發堂　廣發隆　聚天棧　萬源合　香記　廣合　見日　旺發棧　新泉興　一而　福發　錦華興　劉漢鳳　人生堂　和興　劉富　九盛　李怡和　劉大昌　彭厚　森記　新合興　莊昨仁　發成　新德興　張颺　陳盛　羅東　蔡兒　尹星　何壽如　新牡丹　韓仕　符才　詹尊川　林天記　鄧漢　楊元昭　彭炳　陳清文　謝九滿（下從足）　五十七名各一元　衞生堂　保生堂　與隆　德利　天然　瑞興　順興棧　無名氏　振發　德興　振盛　十一名各五角

港尾博濟留醫院經募芳名　合源十元　黄木恩五元　東裕　寶林　華發棧　福生　張芸栽　五名各三員　廣茂泰　廣發祥　新寶華　陳南興　符寶華　五名各二員　恒豐　福源　四隆　榮光　廣和堂　福新　廣同利　保太和　大有祥　海通　梁開貴　公司　廣祥利　大生　榮天　廖生　利豐　羅同濟　東興　福興　二十名各一員　廣源昌　大鴻圖　廣生　永珍　璋記　昌澤堂　廣記　七名各五角　以上井豐盛港一百八十七條六百五十一員　除繳善董到港尾募捐來往風車稅八員　又刻圖章及買印色銀傳四員一角　又派傳單工一員五角　實存六百三十七員四角寄交本總商會彙收合匯按名登報表揚

右錄一百九十三條計銀一千四百八十八元四角連上二十六次合算三千七百三十一條統捐十五萬九千零六十九元零七仙

民國十一年九月二十五日　（卅）

新嘉坡中華總商會籌賑潮州風災處啟

○購名譽劵之踴躍續誌（恕不稱呼）

陳應國　許培香　許照湖　潘鏡明　高哲泉　吳璧奎　周錦裕　劉隆鵬　劉炳松　劉炳安　吳揚芬　陳乎忠　佘應吉　沈仲之　沈松岩　楊紹全　陳宗熾　陳敢仲　陳趙羲　陳秉鍼　鄭茂順　劉東銘　成發綢莊　李南生　曾廣秀　王紹經　顏克明　王邦傑　沈瑞萬　沈耀琳　郭合盛　榮裕號　陳生裕　和昌號　瑞源號　永榮記　陳和祥　龜咯郊公局　偶偶俱樂部　米商公局　箱廊保安公局　李福和　謝芝泉　陳振文　陳振武　陳振哲　陳振耀　陳仁蓮　劉正與　郭其槩　劉朝岱　陳悅寬　以上各購名譽劵一張三十元

民國十一年九月廿五日　卅

星洲籌賑潮汕風災會偷娛儒樂演劇團

諸善長購敝社特別名譽劵者每零準看敝社演劇三晚恐不週知特登報端通告此佈

民國十一年陽曆九月廿二日 陰曆八月初二日

星洲中華音樂聯合社演劇籌賑潮州風災會啟　七

◆廣告

敢者敝社售出八月初一日各欵入場劵請　善長未往觀者初八晚蹬可往觀恐不週知特登報端佈告

民國十一年陽曆九月廿五日 陰曆八月初五日

中華音樂聯合社演劇籌賑潮汕風災會啟　卅

○中華音樂聯合社演劇籌賑潮汕風災會購票之踴躍

姚仲文先生特別名譽劵一票三百元
通合號特別名譽劵一票二百元
陳元利號特別名譽劵一票二百元
吳祥和號特別名譽劵一票二百元
元發棧特別名譽劵一票一百元
坤盛行特別名譽劵一票一百元
順福成號特別名譽劵一票一百元
劉榮業號特別名譽劵一票一百元
劉榮利號特別名譽劵一票一百元
劉榮豐號特別名譽劵一票一百元
萬成順號特別名譽劵一票一百元
顧長貲先生太夫人特別名譽劵一張一百元
顧長貲先生夫人特別名譽劵一張一百元
振發興全上一票五十元　振源酒莊全上一票五十元
俊記號全上一票五十元　振福昌號全上一票五十元
吳再合號全上一票五十元　裕茂號全上一票五十元
記和成號全上一票五十元　萬順隆全上一票五十元
光興金店全上一票五十元　知和號全上一票三十元
兩順利號全上一票三十元　公順號全上一票三十元
義發號全上一票三十元　厚豐號全上一票三十元
楊子添先生全上一票三十元

△名譽劵如下

再和成號一票十五元　李雲龍先生一票十五元
吳國入眷眾先生Harry一票十五元
南洋儲蓄匯一票十五元　陳源成號二票三十元
公同成號二票三十元　發利號二票十五元
振和號二票十五元　亨記號三票四十五元
萬利豐號二票三十元　財順號一票十五元
泰昌號一票十五元　乾元酒莊一票十五元
成興金莊一票十五元　天成批局一票十五元
康酒成店一票十五元　信茂號一票十五元
英禾金店一票十五元　松興利記二票三十元
金泉號一票十五元　萬豐隆一票十五元
業茂號一票十五元　永順成一票十五元
陳順成號一票十五元　添裕號一票十五元
南利隆一票十五元　再盛號三票四十五元
興發號一票十五元　榮興隆三票四十五元

△特別劵如下

榮泰號一票十元　南祥號二票廿元　和美號二票廿元
成泰號二票廿元　炳利號二票廿元　存振成號叁票卅元
財利號一票十元　海通號一票十元
德懷金店一票十元　工部局綴嗎氏先生一票十元
工部局綴嗎氏先生一票十元　萬成隆號二票廿元
同記號一票十元　振發興號二票二十元
成發綢莊一票十元　中華號一票十元
明泰公司一票十元　源利亨記一票十元
萬春和藥局一票十元　元記號一票十元
元茂昌號一票十元　興隆號一票十元
茂昌號一票十元　順興號一票十元
惠豐號一票十員　成豐泰棧一票十元

△超等劵列下

米炳毛哈末亞巫呰鴿吞人一票五員
延興號一票五員　玉發號一票五元
公發車衣店一票五員　林興合號一票五元
陳成安號一票五員　瑞成泰號二票十元
明裕號二票十員

民國十一年九月二十號　（卅）

星洲中華音樂聯合社演劇賑災會

○中華音樂聯合社演劇籌賑潮汕風災會購票踴躍續登

南洋兄弟烟草公司特別名譽劵一票八百元
儲英當先生特別名譽劵一票二百元
廖正興先生特別名譽劵一票一百元
顧長貲先生特別名譽劵一票二百元
黄仲循先生全上一票一百元
黄宗忠先生全上一票五十元
甘泗淵先生全上一票五十元
三來興號全上一票三十元

◉名譽劵列下

新南興號一票十五元　長興堂一票十五元
和源號一票十五元　茂興號一票十五元
新合吉號一票十五元　鼎發成號一票十五元
元成發號一票十五元　鼎和興號一票十五元
新開茂號一票十五元　振成發號一票十五元
公發號一票十五元　偉豐號一票十五元
和豐盛記二票三十元　瑞興隆一票十五元
陳星號一票十五元　陳聯興一票十五元
競新號一票十五元　廣茂號一票十五元
沈祥安一票十五元　再豐號一票十五元
同發興二票三十元　永裕興一票十五元
萬裕一票十五元　隆成一票十五元
南裕一票十五元　祥盛一票十五元
瑞吉一票十五圓　廣豐酒莊一票十五元
宏發號一票十五元　振發號一票十五元
昌發號一張十五元　信隆號一票十五元
聯盛號一張十五元　乾豐號一張十五元
乾盛號一張十五元　源成興一張十五元
曾振光先生槩捐廿元　蔡作松先生槩貸五元

◉特別劵如下

德裕隆一張十元　泰泉號一張十元　南安號一張十圓
生發號一張十圓　炎成號一張十圓　振順號一張十圓
協泰號一張十圓　德興隆號一張十元
宏通號一張十元　廣兆隆號一張十元
豐昌號一張十元　榮茂園一張十元
大成號一張十元　廣利興號一張十元
啟茂號一張十元　豐盛號一張十元　振盛豐一張十元
和成號一張十元　坤盛號一張十元　振榮昌一張十元
謝長源二張廿元　吳鎮如先生一張十元
泰發號一張十元　黄穆淵先生一張十元
楊慶全先生一張十元　薛德保先生一張十元
張振和號一張十元　陳金生一張十元
怡茂號一張十元　福同源號一張十元
益成興一張十元　成源號一張十元　鼎　源一張十元
協隆源一張十元　恒泰號一張十元　謙美號一張十元
通和號一張十元　美南號一張十元　建昌隆一張十元

◉超等劵

豐　發一張五元　嘉興隆號一張五元
陳榮光先生一張五元　立成號一張五元

文藝欄

潛發智識

教育

■兒童的想像與教育（登瀛）

（五）想像的訓練（九續）

(b)兒童想像的引起

(1)利用兒童的感應。引起他們的真信仰。兒童極易感應。往往雖易散漫。然同時亦易收還。教師應引誘起他們信仰的誠意。指引他們。激勵他們。不宜恃權力以威逼他們。

(2)利用兒童想像的好尚。教學時留餘地與兒童。令兒童用想像補充之。

(3)教學時只指示目的。不加解釋批評。令兒童身親體會。激發其動機。努力探尋其所學。

(4)教員預備功課時。當留意兒童對於本課已有的經驗及可有的經驗。極力謀擴張各種溝通的機會。以使兒童感動思考的想像基礎充足。

(5)應用表演的形式 Dramatic form 以充分發展兒童的創造想像。

（六）餘論

審勒氏說。（設計教學法。非有如何神秘的魔力。設計法的價值。不專在與人以多量的活動的機會。乃在應用自發活動的得當。）吾因爲他所說的話。很有道理。吾引來作本篇的結論。吾甚願關心教育的人。對此問題詳加研究。以求進步。（完）

衛生

■蠅類與霍亂病（鳳室）

蠅類與霍亂病。有密切的關係。是則一切引蠅之物。均宜掃除。所謂引蠅物者。乃腐敗物。甜味品、果皮、剩餘食物、痰唾糞穢等等。皆蠅類所吮吸之物。必須掃除盡淨。如在巴殺、如在斷中、或住居附近。每日有剩餘物質。宜置於桶內。且加以蓋。徒置桶而不掩蓋。則蠅類仍可麕集於其上。無補於事也。

某夜。余往某街。行經一巷。狹窄得很。而余所履之地。則果皮狼藉。幾徧滿地。以燈照之。見蠅類無數。半已睡着。聞足音之觸。遂有起而飛舞者。余畏之如見虎狼也。有同行者告余曰。此巷中病霍亂病死者。已不乏人。東家之子。方登鬼籙。西家之婦。一息奄奄。何疾病之多耶。嗚呼。疾病之原因。即在足跟之前後。而不知衛生清潔之道。以公共之路爲汚穢之藪。直不啻自殺耳。宜乎霍亂之降臨。而死亡如是之多也。

得霍亂病者。自身已入險境。又可危害家庭和社會。其嘔吐與遺下之穢質。恒有無量數病菌與病菌。苟不掃除。或多用（減臭藥水）以消之。則一家一巷之人。均有傳染之禍。可不慎哉。病菌與汚穢乃莫朋。二者不可須臾離也。病菌藉汚穢而滋生。汚穢得病菌而可大施其殺人之力。蠅類爲介紹病菌之媒。惟恐汚穢中之病菌。不能傷害人羣。乃不辭舉足撲翼之勞。爲之搬運傳播。入於人家。或駐足於飲食品。或沾染其著碗杯碟。而危害吾人的生命。故飛蠅猶飛行艇。而附於蠅足之病菌。猶炸彈也。倘吾人居留熱帶。不講衛生。家庭和公共場所間。均聽其藏穢。不加治理。一任蠅類麕集。猶如置身於飛行機之下。使敵人餉以炸彈。其取滅亡之禍。可立待矣。

科學

■水及空氣之化學知識（續）（卓雲）

（二）關於空氣方面的

空氣者。乃單易(气旁)二氣爲主而成之混合物。其混合之比例。爲單(气旁)一易(气旁)四之比也。易(气旁)氣較空氣重一一倍。其與他物化合之作用甚強。能助燃而不能自燃。略能溶於水。大致水中能溶溶易(气旁)氣。魚類之呼吸。即恃此少量之易(气旁)氣也。

易(气旁)氣較空氣稍輕。化合力甚弱。故不易與他物化合。即化合者亦復易於分解。既不能自燃。又無助燃之能力。

營發分以單(气旁)爲主。而不能自空氣中直接吸收單(气旁)氣。動物無易(气旁)氣。則不能生活。此易(气旁)氣之所以著名養也。動物在純易(气旁)氣中。亦不能生活。有單(气旁)氣混合其間。始適得其宜。此單氣之所以著名淡也。

若空氣而純爲易(气旁)氣或單(气旁)氣。則自二氣性質上觀之。均不能維持動物之生存。然則我人之所以能生存者。豈非有賴於自然界自然之作用哉。（完）

◎如欲學做純良的白話文
◎並研究新式標點—不可不看……
新式標點的—造經改訂的古作白話小說
△各書均係洋裝十分精美名目如左▽
紅樓夢　水滸　三國志　儒林外史　西廂　西遊記
星洲大馬路一〇三號
中華書局謹佈
民國十一年八月十一日

法制

■證據之種類（井門）

證據爲證明一定事實之資料。可分爲三種。

(一)證據與反證　證據爲證明事實之憑據。即不利於被告人之證據。反證爲證明事實不存在之證據。即利於被告人之證據。或稱辯護證據。

(二)直接證據與間接證據　前者爲得以逕行證明法律上必須證明之事實。如被告人自白。證人之親見。立可證明者。故又稱單純證據。後者爲藉其所證明之事實。以推斷法律上必須證明之事實。如某甲失盜。某乙見某丙徘徊於某甲左右。後又見其持有某甲所失之物。以推定某丙爲竊盜是。故又稱爲綜合證據。

(三)人證物證　前者謂可爲證據方法之人。如被告人。證人。鑒定人等是。後者謂可爲證據方法之物。如檢定物證書等是。

軼聞

■張作霖軼事（遼鶴）

（五）張作霖之軍備

直皖戰爭以後。張霸爵勢爲之大震。且對于一切軍備。看着進行。一時說者謂張霸擬以東三省力量。擴充軍隊爲三十萬。一旦有事。即以二十萬人入關。以十萬鎮看守東三省地盤。故對于軍械一項。預備十分充足。當皖系失敗後。張霸劫去之槍械服裝。足供五師之用。以一千二百餘輛貨車。費時四十八日。方克運完。其中除卻南苑飛機。以及安福系之汽車二百餘輛外。甚至駕車之騾馬。存留之米穀。亦均席捲而去。復又擴充奉天兵工廠。民國九年。曾於上海購買大批鋼板等物。以爲材料。並聘請中外技師。建築一切。其規模之宏大。實不讓于漢陽兵工廠也。張霸並飭令該廠技師早事計畫。將來以能造八生的以上之大砲爲準。彼擴張軍備。既然如此。而其野心之浩大。亦可見矣。彼之初意。本欲伸展勢力於長江。以鋼鐵鄉督皖。以張勳爲長江巡閱使。然後用鉤聯鄂王。用張聯醒浙盧。雖因直系種種牽制。未克成功。然當時張文生督皖。實不啻張勳之化身。彼終認爲不能恰意。遂取兜圍北京計畫。啟霸守於東北。張景惠之都統察哈爾以即爲此計畫發展第一步。第二步以欒成勛督陝。以張作相入綏遠。以汲金純奪姜桂題師印而領熱河。於是三特別區乃與東三省打成一片。後中央以張惠任樓庫總司令。以鄂芬爾之。又爲奉系增加直大勢力。而外蒙之統治權。雖約有一半入於張氏之手。鐵桶全蒙。則易如反掌矣。張霸若是苦心經營。加以擁有京綏京奉津浦三鐵路。交通便利。消息靈通。且三路皆有奉軍密布其中。奉張意以爲一旦發動。其前途之作爲。必無限量也。

◎吉舖出税
啟者北勳板路頭（即振興大厝街）有舖二間第三十七號及四十一號門牌欲贈出十月一號起計招入承賃如有合意者請至振捷里巷第十六號門牌接洽爲荷
中華民國十一年九月八日
Apply 16 Chang... Alley.
振捷里巷十六號門牌啟

特別優待
美像拍佳
取閱簡章
大坡　牛車水廣新號　松柏街榮泰當　四禍通右斜角陳裕源號
小坡　桂蘭街光海鎮像　梧槽律大源當　限至本月三十日
民國十一年九月廿一日

O. K. CEMENT.

〇招來廣告

此十敏土是於歐洲製造極合熱地之用且多係用爲製造三合土及一切高等工程者也 此土係貯藏於堅固之木桶內連皮每箱有四百磅重淨土有三百七十五磅重且近來購用者日衆誠有求過於供之概 諸翁光顧請向下列之英文商號接洽可也此佈

啫一運輸入東亞有限公司謹白

英一千九百廿二年六月二號

PRIME PORTLAND CEMENT

OK

THE EAST ASIATIC COMPANY LTD COPENHAGEN

SOLE IMPORTERS

THE EAST ASIATIC COMPANY. LIMITED SINGAPORE.

狗頭標烏蜜酒

此項上等烏蜜酒各酒店均有沽賣者以便 諸君購用

新嘉坡代理 吉寧實得力門牌十三號 錦興公司

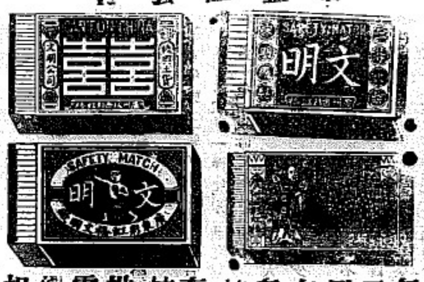
英一千九百廿二年二月一號

中國火柴

展覽會賞給獎狀

怡盛隆發行

請用國貨



每箱二百四拾包 有幼枝 有中枝 批發零沽價甚相宜

文明公司之中國土製火柴其雙喜牌蝙蝠牌肥仔牌文明牌舞龍牌貨品精美得獲馬裝展覽會賞給獎狀足徵貨眞價實也請諸君購用國貨勸爲留意光顧焉

小號另辦到巧明火柴大發火柴五旂火柴花園火柴象牌火柴自由鐘火柴無論幼枝中枝大盒小盒各式俱備及海味什貨茶葉紙料如蒙惠顧極表歡迎

星加坡馬交街門牌四十二號

電話二二三六

怡盛隆謹啓

民國十一年二月一號

海鳥牌

新到丹麥海鳥牌罐頭牛奶廣告

甜味罐頭牛奶 原庄罐頭牛奶 淡味鮮牛奶

逕啓者此海鳥牌甜淡罐頭牛奶爲市上所售中之最良者也所用牛乳完全由最雄壯之牛畜揀出決無微菌罐內所載除鮮牛乳外祇加以最上白糖而已用最新發明法在最新式之製造廠製造出市以來時歷未久然已銷售於世界各國各埠之市場矣質精價廉男女老幼均合飲食諸君不信請試購嘗之便知其爲最良之品也坡上各大伙食店及雜貨店均有出售

"SEAGULL" BRAND DANISH MILK.

SWEETENED CONDENSED

UNSWEETENED CONDENSED

STERILIZED NATURAL.

惟一運入人伊亞紗直有限公司（在丹麥註冊）

住本坡打美打街七號B 德律風二九〇八號

英一千九百廿二年九月十三號

SOLE IMPORTERS

The East Asiatic Co., Ltd.

(INCORPORATED IN DENMARK.)

SINGAPORE.

7-B D'Almeida Street, 'Phone 2908.

〇貨倉招租

茲有大貨倉在若錦街門牌式號四號及六號鄰大路近水塊對於運載貨物極稱利便諸商翁如合意者請駕臨源順街廿二號敝寫字樓接洽無不歡迎之至

民國十一年九月十二日 建源棧啓

〇便屋出賃

△商場中心點之寫字樓 即魯敏申律壹號樓下以及三樓

△通衢大道之商店 即巍巍街七十五號全間

△有機之大貨倉 即南阿[illegible]二十一號至二十三號計三間

△最好空氣近市場之商店 即魯芳林街一二號

以上等店屋諸商翁如合意請即移玉至源順街廿二號敝寫字樓接洽當極表歡迎也

民國十一年九月十二日 黃仲涵啓

福建

福州通信

△外人來華調查司法之展期　日昨司法部有通令到閩云。前因華府會議。有閉會後三個月內。各國派遣委員到華調查司法之決議。經通令各廳。對於司法監所亟與應革事宜。務歸完善在案。嗣以此舉關係重大。爲各國委員調查便利起見。不得不將各種法令。以及歷年司法事務。統計表冊。譯成西文。以供參考。而事煩費重。又非短少時間所能觀成。特當經咨請外交部電知駐美公使。商請美國政府。轉商各國政府。展至明年秋間。派員來華去後。茲准外交部咨開。准駐美施公使函稱。准美國政府函開。各關係國。均允展期等因到部。合行通令各該廳知照。其法院監所應與應革事宜。仍仰切實籌劃。期臻完善。毋得稍涉懈弛。並將籌備情形。隨時具報云。

△工商勸告軍閥之來電　軍署現接上海工商研究會柏來之勸告軍閥電一通。聞各師部旅部。同時亦接到此電。其電文云。諸君丁此時艱。不幸爲衆矢之的。其應如何善自變計。力求補洗。而霸既有之力。乘可爲之時。起爲利己利人之舉。放下屠刀。立地成佛。諸君勉旃。夫各省窮民。急待救濟。救濟之道。不外興實業。辦工廠。諸君而苟付託得人。成效不難逆覩。如鑛產遍地皆是。探掘得宜。立爲利藪。如道路各就所轄。從事修築。以便交通。其利尤溥。如農林則各省多曠地。審度土宜。廣爲栽植。以時採伐。獲利尤多。如紗廠全國錠只二百餘萬。如何敷我四萬萬餘人之要求。又如製革製皂及我各種固有豐富天然原料。但使分類設廠製造。既可抵禦舶來。而一般貧民。於焉賴以生活。恩同再造。將威嚴聲價。於不置矣。諸君每年所得償餘。當以較有於外國銀行。或做投機事業爲可靠。且優厚如是。則安居樂業。子子孫孫。皆可不失爲富有。而以較今日擁兵自衞。召人嫉視。使中外咸自爲破壞安寧者。其智愚相去又爲何如況乎。平日垂涎諸君之貲曰纍纍者衆。苟其一旦失勢。尤難倖存。謀時稱者爲使保。諸君左右。或只爲一己功名利祿計。不知所以策萬全。誤矣。諸君所處之境。日就壓迫。裁兵心理。全國皆同。太會主張。尤須實現。人生不過數十寒暑。與其患得患失爲朝不保暮。舉世痛恨之軍閥。易若毅然決裂。擺脫一切。而豐享坐擁。當爲工商實業界之高上良民。諸君乎。當既有之力。值可爲之時。平且氣消。周其暇觀中外大勢。與其國人近時意嚮。而當機立斷。迅謀改弦更張也。利害得失。何去何從。辯泣陳辭。幸熟審之。

廈門通信

△會議演劇助賑　平民學社設立以來。頗稱極進。此次汕頭遭颶風之災。各社團均起籌款助賑。或演劇。或唱書。不一而足。該社亦當仁不讓。已於日昨開會。議決演劇助賑。惟劇臺佈景。與諸用具多未完全購備。昨特函商通俗教育社。暫假應用數日。未知果能實現否。姑誌之以觀其後。

△經辭主任席　廈門平民學社。自創辦以來。一切會務。積極進行。其新劇團團主任一席。推舉林巽草担任。林君亦竭力籌備。無如會務過促。且林君係設超露天說報所。及說報播導團之人。近來各處。均有函請出勸。多所延置。對於劇務。難以分任。故於前星期六開劇務會。林君即提出辭職。社友挽留極力。公請推舉劉登玉。葉春境。謝嘉縣諸君協助。聞林君屆於下期開會。決意辭退。仍爲普通劇務員。若有餘暇。當襄助進行。未知能得社友之許可否。

△保護各埠華僑商業之所聞　農部以目下振興商業之際。各省商務。業已切實振興。惟出洋華人。類能手闢利源。經營商頗。亟應查明各埠華人。經營商業情形。及人數多寡。以期設法保護。現已查各埠列下。計西貢華僑專營米業。共設礱米公司十七家。而堤岸一市。爲華人貿易。營街尤爲殷富所萃。華僑約八萬人。散居各埠者。約廿餘萬人。又小呂宋埠華人貿易。以經糖麻米爲大宗。歸售行銷。皆操諸華人之手。從前僑民不下十餘萬。現因屢被限制。計戶口不滿七萬。市面因之減色等情。茲查僑民以閩粵省爲最多。特分咨來閩。妥籌保護維持之法。以期日形進步云。

△請給銃照　思明縣公署。接准同安縣函開。案據醫官柳忠烈稱。伊歷年服務。精神虧耗。突於三月初十日。驟失不省人事。半晌方甦。調養至今。毫無復原。延請大師士馬士敦。令其停止醫務。上山行獵。乃托友人向美國政府購到十二元号么三十二寸長鳥銃一枝。附小珠彈藥各一千粒。及附屬品。共裝一小箱。價值美金三十一元五角三分。已到香港。不日運廈。請由荐任官來證。以便向海關具領等情。經思明縣核准。出具保證。付其自赴税關請領云。

△直奉熙贈書到埠　廈門故烟井圖書館。前由陳道尹呈請編建省長。轉行直隸圖書館。分撥該館各種書籍。贈貯廈館。茲聞此項書籍。業由省館寄到。計共五十八部八十三冊之多。並附書目一冊。奉多關於新學書冊。誠於新學界甚有裨益。昨該館復接到奉天及黑龍江兩省通俗教育社。亦贈送各該社月報及週刊各有十數冊。刻亦已陳列閱報室。任人瀏覽矣。其中材料甚豐按本埠通俗社。似應注意參考焉。

時屆夏令

胃經及血液何以亟當防護

夏令爲最困頓之時期男女莫不皆然蓋夏日最爲炎威暑氣薰蒸血液被耗胃力減退飲食少進因而不覆充分之滋養以致腦力缺乏精神不濟週身困倦無力抵禦易起夏令疾病即如痢疾霍亂傷風瘧疾以及瘰癧等患是也是以無論男女在夏令數月必須注意其血液是否充足胃經及腦筋是否十分強健尤當格外防護其法維何即調補其血氣使胃經強壯腦筋有力得充分之滋養是也韋廉士大醫生紅色補丸正合是用係天下馳名之聖藥對於暑熱天氣功效尤著且是丸通行暢銷於熱帶各國部如何錫蘭暹羅爪哇等處已歷多年會稱家用良藥矣即如廣東許伯笙君係潮州南園酒樓主人文樓酒樓迪理也彼曾親自服用韋廉士大醫生紅色補丸稱爲家用良藥其來書云鄙人常患胃弱以致食慾減退時覺胃腑積熱心緒不寧自服韋廉士紅色補丸漸奏舒暢胃口亦增皆賴此丸之力也又予之第四小妾虛氣血得服之均能奏效茲呈相片二張以爲紀念之證

現下正是服用韋廉士大醫生紅色補丸之時候凡經售西藥者均有出售或直向星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局函購每一瓶叻銀一元五角每六瓶叻銀八元郵力在內

衛生常識奉送　茲有精美小書專論閣下及尊府如何衛生如欲索取即需寄明信片至韋廉士藥局原班郵送可也

生有八子之父親

聲稱嬰孩自己藥片之功效

浙江溫州藝文高等學校監學張君煥仲生有八子其來書云鄙人曾用嬰孩自己藥片之效力誠爲有益於吾小兒者彼等曾患肚痛胃不消化或泄瀉等症服用此片立見奇效且能驅風解熱清潔腸胃並以彼等皆得胃納進身體日見強健行動非常活潑足徵[illegible]局嬰孩自己藥片功效之宏偉誠肥兒保赤之聖藥也嬰孩自己藥片乃是有益無損之小兒靈藥自最幼而生之嬰孩起至六歲以上之小孩爲止均可服用專治小兒胃弱不化便閉肚痛腹瀉傷風感冒發厥出牙各症以及烟蟲等患如尊處無從購買祈函寄叻銀六角五星架坡馬六甲街三號韋廉士醫生藥局原班郵寄嬰孩自己藥片一瓶

注意大減價▽

韋廉士大藥局紅色補丸現今審估定價每一瓶一元五角半打八元正每打叻銀十五元可照價匯來該價亦可交郵或直寄不取郵費凡係見背交銀之辦單必須跟銀一元以作郵費之欵　貴處無從購買此藥以函　星架坡韋府　七齒局購啟

一千九百廿一年二月廿八號

猴上壽[illegible]選米再到叻

商標註冊別人不得冒用

敬者本機火礱所出之一號靑壽標白米向來行銷叻地咸推爲各庄白米之冠詎自前年歲穀不登叻地米糧尤爲欠缺坡政府爲重視民食起見故將米市歸由政府督辦得以維持是以本庄米石遂久未辦到叻中茲以新歲暹中升叻政府亦已定期將米貿易市之權交回商人自辦而敝機遂得與諸君再爲相見欣喜之意何可言宣茲本號已經選配最上等之靑壽標米載至叻中仍照舊規由十八間吳祥和一家經理此等上米係選淨粉西施名穀製成敝諸往年來叻者更加意認眞揀選故其香味等等一切尤勝於前　諸君有欲採辦者請至吳祥和號相商自能妥洽特此通告即請公安

民國十一年四月廿八日　暹京陞興機器廠啓

○中華國民烟草有限公司募股廣告

竊富國先富民此不刊之論而亦人所共知者也致富之道若何則亦不外能闢利源能挽利權而已國民日用之物合國民之力以自行經營之不便利港於外此固闢利源挽利權之所有事而其利亦至大也捲烟一物銷行於吾中國者歲達萬萬此固吾國民日用所需之物也同人於是有中華國民烟草公司之組織就國民日用之物自爲製造合國民之力自爲製造即以其利公之國民故公開募股而額定爲一千萬元每股收香港通用銀紙一元欲國民之易於投股期普及也經籌備以來有首先認股二百萬元以爲之倡者其餘工商各界陸續認股極形踴躍現爲營業利便計先已在香港政府註册定爲有限公司並爲普及南洋各埠同僑起見來叻招股各界諸君如欲附股請徑到中街朱有蘭號及代收股銀處取閱章程從速認股在諸君可免向隅見遺之憾本公司亦收衆擎易舉之功其欣幸爲何如耶謹佈數言以明緣起

本公司籌辦處香港上環大馬路三百六十號二樓

△代收股銀處

（香港）

華商銀行 車打道屈臣氏右鄰

中華國寶銀行 雪廠街二號

國民商業儲蓄銀行 德輔道中一百六十九號先施公司左鄰

朱有蘭行 永樂街一百廿二號

（廣州）

華商銀行支行 西堤

朱有蘭行 杉木欄

江門 朱有蘭行 潮興街

村 朱有蘭煙庄 晉塘

日里 朱有蘭行

三寶壠 有祥行

星加坡 朱有蘭行 中街

▲創辦人

易虎文 黃金源 林杏邨 李炳堯

蔡杏南 朱樹南 黃瑞如 莫慶雲

文耀樞 鍾卓如 老廣訓 陸軒

陳錦泉 譚煥堂 李義 馮慎初

梁星可

籌辦處臨時總經理易虎文 協理鍾卓如 司庫朱樹南

星加坡代收股銀處中街朱有蘭謹啟

民國十一年九月一號

莫賓德 222 火柴發售

敬啟者莫賓德222火柴火力飾真不怕風雨春氣潮濕火焰灰鳥不染火災堪爲衛生佳品馳名已久今全由敝號發售各界 諸君賜顧臨敝面商或稱或躉無不歡迎乃盼此佈

新嘉坡十八溪墘門牌五十號 電話一千五百七十五號

民國十一年八月廿三號 劉榮利號啟 （卯）

○電醫士楊寶信已到埠

▲患奇難痔症者注意！

▲遠年痼症屢醫罔效者注意！

▲單丸發痰尿管受傷者注意！

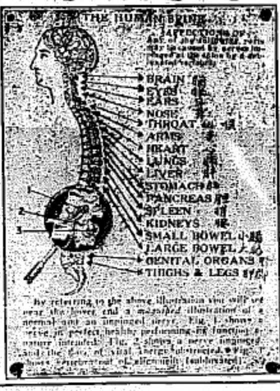
▲須知治療中免服藥之特色！

本藥房自設電醫以來于茲十年矣苦心研究精益求精凡就醫之者無論各色人等均皆妥相稱羨無俟贅述前向美洲定費療科器具現亦已辦到此項醫具乃專醫直腸發炎腸中澈刺陽物疲弱鷄形偏精尿管刺痛尿漏痔漏痔瘻不堪婦女子宮虛冷赤白帶等症大便肛門內外痔瘡痔核痔瘤以及遠年痔瘡遠年瘋癱等症屢醫罔效者本醫俱能包醫全愈至醫法皆以電力施治不但毫無痛苦且甚覺得爽快異常諸君無論所患何症不妨儲來於余診視便可立奏奇功然本醫士是次因遊貫埠時日無多患恙諸君幸爲留意焉并自電製偽臨晉濟番（百症用法另譯傳單）發行以來久已遐邇馳名銷售日多（各處藥房均有代理爾此佈聞

寓水仙門大路路門牌一百拾七號

民國十一年八月十六日 （子）

電醫圖說



中華土產公司

THE CHUNG HUA PRODUCTS COMPANY,

(Chili & Sesamum Oil)

266, Victoria Street, Singapore, S.S. Tel. 1592

本公司設小坡二馬路二百六十六號得律風一五九二

專門化學師詳加研究用旗紗茶藤能抑燥去膩

此次到貨無多如承惠顧務望從速定購零批一律歡迎

◁經售處▷

先施公司 馬玉山 梁同福 曾萬豐

永章 廣祥泰 雷善會 上海印書局

價目表

芝蔴油	一斤庄	七毫六占
辣椒油	半斤庄	三毫八占
	四兩庄	二毫

▲◎新到華北國貨

地毯 銅色艷麗價格極爲合宜

地巾 雅淡豐潔洗淨容易一切

紗燈罩 花卉人物俱是名人手筆

玻璃絲燈 陳設客座要算南洋第一

PIRELLI TYRES

THE WORLD'S BEST.

世界各廠所製車輪中之最優者各種車輪無論大小均有存貨預備提取

Stockists COLONIAL MOTOR COMPANY, 189 Orchard Road.

Ambrosoli Stoppani & Co Singapore, & Penang Sole Agents for S. S. & Malay

惟一存貨人哥尼爾摩托公司

住阿蘭律一十九十八號

英一千九百廿一年九月十號

○中華南洋交通錄編輯所啟事

本交通錄之組設原爲謀各僑胞聯絡感情互通聲氣之機關現除函請各僑胞樂認登刊外復派專員親向各埠僑商接洽爰是說明理由冀表白本交通錄之組設固非純爲營利計也故再登報聲明請各埠僑商好與敝專員面爲接洽也此啟

通信處地址新嘉坡合洛律門牌三十五號 （申）

民國十一年九月十八日

中華南洋交通錄謹佈

血虛者宜補血
胃弱者宜健胃
神衰者宜提神
施務露金鷄鐵樹酒…既能補血…
…復能健胃…且能提神

請認明此酒樣圖庶不致魚目混珠
每樽價銀壹元八角
批發格外從廉

花○旗○參○水○

(參)之功用如何吾國人除未具知識之嬰孩外無人不知之可不贅述矣
花旗參之性質優美已爲醫者所崇信然真品難得劣貨常冒其名致醫治常不得其實效則真矣倘煎調不得其法亦未免有不及或過度之弊致失其重要成分
本藥房今辦到美國蘇爾賢製藥公司所製之花旗參水SENG. SULTAN DRUG CO. St Louis, Mo. U.S.A.
其煎調之法既依(以花旗參依製藥公法用機械製成)
性質毫釐不損而價格且不昂貴來不多買者從速

星嘉坡小坡大馬路 農大藥房披露
MEDICAL OFFICE
500 2, North Bridge Road,
SINGAPORE.

民國十一年九月廿五日

JAVA SEA & FIRE INSURANCE CO. LTD
2nd, 3rd and 4th Floor,
No. 3-B, Finlayson Green,
Singapore.

爪亞保險水火汽車有限公司

本公司營業資本具有一千一百二十萬於一千八百六十一年新張算至一千九百二十年止共六十年得利有五百五十九萬三千五百十四六三七本利合共已達一千六百七十九萬三千五百四拾六三七之雄厚專理保險水火汽車齊梳商務等各處商埠分局代理取價公平賠償快捷商爺光顧欲知詳細者請向花園角門牌三號二樓本公司司理人接洽爲荷 歐川干

民國十一年九月一日 爪亞保險水火汽車有限公司披露

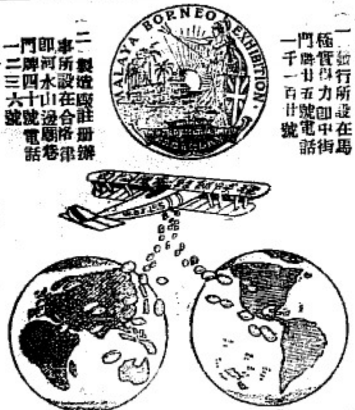
德和永山東川綢庄

本號總店開設山東煙台專織各樣川綢並爲利便諸商起見始創支店在新架坡長泰街口老馬車街二十九號便是諸君光顧，零售批發一律歡迎格外克己 謹

民國十一年六月九日 新嘉坡德和永披露

敬啟者本公司不惜重資購辦新式機器特聘名師製造餅乾洋糖等品質精美適合衛生出世以來頗受社會歡迎今春於馬婆展覽會陳列會獲優等獎狀于此足見本公司出品之價值早爲坡人士所贊許非習俗炫誇己美者可比然而本公司尤不敢以此沾然自足且愈加意晋勉精益求精近更增製上庄特等好餅品質幾駕舶來之上價格又極平宜攀客佐茗尚稱上乘大宗零沽一律歡迎再如顧客有欲運售外埠訂製特別上庄適宜該地所需者本公司均能總就惠顧請即玉臨敝處相商無任欣待之至特登廣告用廣招徠并將住址詳列後方以便光顧接洽云爾

(一) 發行所設在馬極實得力即中街門牌廿五號電話一千一百廿號
(二) 製造廠註册辦事所設在合洛律即河水山邊廟巷門牌四十號電話一二三六號



中國民國十一年九月六日 新嘉坡賽珠餅乾有限公司謹佈

眼力小心查驗 驗費一槪不收

商會等亦曾注意及男女公子等之眼力乎請將伊等眼力之保護信托本公司之眼鏡專科醫生J. Bernardine Dolye君便萬無一失矣 士美夫父子暹羅有限公司謹白 住巴地里律十四號門牌
英一千九百廿二年八月十二號
民國十一年壬戌六月二十日

S. SMITH AND SON (SIAM) LTD.
(Incorporated with J. Motion & Co.)
14 Battery Road
Singapore
Bangkok Singapore London New York

美女標德國啤酒

啓者正庄美人標啤酒是德國貨前在三洲府揚名因有戰爭故無到三洲府售賣今此貨再來三洲府出售 代理新嘉坡非洲東方有限公司

英一千九百廿二年九月廿二號 二六九

GIRL
BRAND
LAGER
BEER

Sole Importers S. S. & F. M. S
African & Eastern Trade Corporation Ltd.
(Incorporated in England.)
SINGAPORE.

三四州府專運入口 新嘉坡非洲東方商業有限公司 (在英倫注册)

馬婆展覽會獎牌

大東映相新張廣告
李鏡仁開設大東映相樓於亞美尼街門牌一二號（即同德書報社街口）映相學識最精久爲南洋士商嘉許曾在馬婆展覽會獲得最優等獎牌電話一千九百號 李鏡仁披露
民國十一年五月廿九號

注意·注意·大注意
千載一時之良機

啓者鄙人近來搜羅各國最稀罕最古老之銀幣五百五十五枚個個不同變奇異爲現世不可多覯之古物多係一百年至二千年前之幣爲希臘羅馬巴比侖各古國之寶也且有精緻摸印之璽多本所有各古幣之模式皆鐫印於內取價相宜良機勿失好古家其盍興乎來商會中如欲查看該銀幣者則請於每日下午五點半至七點半駕臨禾打露街八號門牌或叻報館後洽爲荷
Address:—E. J. Aris No. 8 Waterloo Street Singapore.
民國十年九月十三日

財政局徵驗碼頭執照佈告

昨市財政局爲徵驗市碼頭執照事。特出佈告云。爲佈告事。案查省河各碼頭。凡有執照租單。前經本局佈告。統限於本月十日以前。呈驗在案。惟查此項執照。中其遲照徵驗者尙多。而延不呈驗者。亦復不少。誠恐未及週知。用再展期佈告。爲此示仰各碼頭業主租戶人等一體遵照。凡有從前向各該管官產處。及財政廳軍路處全省公路處。無論投領或承租前項碼頭領有執照或租單者。限展限至本年。十號以前。一律呈繳本局查驗。驗畢蓋戳。即時發還收執。并不留難阻滯。亦不索取分毫費用。如再逾限。仍不繳驗。即是有意隱匿。定將該原投或原租之碼頭收回。另行投租。以杜僞冒霸佔之弊。幸勿違延觀望自誤。切切此佈。

鍾廳長撥款賑災

昨財政廳長鍾秀南。爲賑恤潮汕災黎事。特去電潮安等縣。及尹旅長。請其設法撥款施賑難民。茲將鍾廳長二電原文分錄如下。（一）分送潮安潮陽揭陽澄海縣縣長。潮州府稅廳承商張慎堂覽。潮汕遭風災情極重。經總座飭撥六萬元。因本廳收入短絀。一時難以籌湊。本擬請鹽運署收入鹽欵項下。陳續劃撥。現准魚電。以災後鹽業停滯。無可挪兌等由。應即分飭該縣長。就近各撥一萬元。府稅廳撥二萬元。陸續交賑災處備用。取其收據。證後抵解。廳長鍾秀南佳印。（二）汕頭尹旅長鑒。現准鄧運副魚電。以災後鹽業停滯。無可挪兌等由。已分電潮安潮陽揭陽澄海各縣長。各撥一萬元。潮州府稅廳承商撥二萬元。陸續交賑災籌辦處備用。請查照。鍾秀南叩。有印。

舉辦水陸清鄉計畫

陳廣儒履任後。關于實行軍民分治計畫。迭經與陳炯明熟商一切。陳炯明亦以分治收效。端爲現局速辦之件。故曾有准于兩星期。即調離市內駐軍之議。其餘贛軍。調淸河道。滇軍調淸各屬盜匪。亦爲粵局善後最要應辦之事。以期各屬河道交通。秩序早日完全恢復。兩陳意見均同。故日前又有舉辦各屬淸鄉之議。據某要人云。謂此時各江各縣盜賊。甚屬猖獗。倘非嚴行剿淸。則庶政進行。定多阻礙。故兩陳之所以斤斤以辦舉淸鄉。列爲應舉辦之要案。但兩陳意思。對於此次淸鄉。均擬不設置督辦等職。亦不必另設機關。以節糜費。其計畫完全由各地駐防營繼續游擊。或各縣游擊地方團局水上各防營。協同担任剿辦。俟省署軍務廳正式成立後。即實行核。通令同時舉辦。其一切淸剿撫施防進行。統由該廳命令辦理。以專責成。但該廳長缺。除陳席儒原屬意於魏邦平。魏雖堅決。辭再留其出而助理。或者仍由陳秀善兼署云。

此恨綿綿無盡期

台山縣有女子名潘愛蓮。年華雙十。體態苗條。曾畢業於本邑某女校。早歲失怙。有陳口口者。與女有姨表之親。往來無間。由是一點靈犀。兩心默契。大有在天願作比翼鳥。在地願爲連理枝之概。女以陳子寒酸。且富有家資。得婿如此。老懷亦慰。因商之陳父母。遂訂姻盟焉。方謂一雙美滿姻緣。從此天長地久。詎料月圓花好。美人招妒。紅顏命薄。自古皆然。女入門後。未幾翁姑俱逝。相繼而歿。陳孑然一身。因亦輟學。久而久之。遂與匪類爲伍。終日花天酒地。喝雉呼盧。一擲千金。若不吝惜。不數年間。家資及女之釵環衣飾。俱行蕩盡。竟至家徒四壁。饔飧不繼。終日與女勃谿。女自嘆遇人不淑。時背人飲泣而已。詎陳某近以負債累累。竟將女往香江。賣之勾欄中。從此薄命孤花。移植青樓。作搖錢樹矣。事爲女母查悉。以陳子無良至此。鄰其理論。匿不見面。現擬來省向法庭起訴云

葉舉返珂里省親

昨據總指揮處消息。謂葉舉於昨八日晚得珂里魚電稱。乃父體弱欠豫。須葉速返珂里一行。葉氏自接電報後。心頗焦急。已于昨九日早東裝就道。一切總指揮處職務。托由徐參謀長代拆代行。聞葉氏約於總司令復職之時。即可返省。助理一切云。又總指揮處各事。現已暫次收束。俟總司令就職後。關于軍務上一切要政。遂移交總部辦理。總指揮處名義。將同時撤銷云。

陳炯光回里祝壽

陳觀存太夫人八秩開一壽辰。籌備慶祝。各情已見昨報。現聞第二路司令陳炯光。以特奉母命。乃兄之命。於昨九日夕親乘寶璧巡艦。駕返海豐原籍。先事佈置一切。聞斯夕各要人到天字碼頭歡送甚衆。而陳司令亦一一握手回禮。并帶所部新招之軍樂隊隨行。預備屆期助慶。以娛賓客云。

馬育航辭經濟調查局職

廣東經濟調查局局長馬育航。昨以該局自開辦以來。迭已感受種種困難。近因恢復。又感覺有四種障礙。特呈請省長辭職。茲探錄其原文如下。竊職局奉鈞署令飭設立。育航猥以不才。奉委長理局務。經即遵令開辦事。呈報在案。育航任事以來。日竭駑鈍。對於地方財政工商狀況。與夫社會經濟種種事項。編已分別着手調查進行。已稍有端倪。辦事亦稍具成績。調查所得材料。亦已次第蒐輯。預備呈報。詎本年六月中。省會軍事發生。職局亦被波及。所有器具什物圖籍文卷。蕩然無存。局務進行。於焉停頓。茲幸局勢敉平。庶政恢復。職局自當呈請發款。購置設備。趕速照常辦事。是職局月支經費無多。而應辦之事極夥。開辦以來。感受種種困難。若非根本改組。增加經費。難期相當效果。謹將困難情形。先爲鈞座陳之。職局月支經費二千元。係育航在財政廳任內將該廳改組後。從該廳經項下節省所得碌餘。呈准撥充。開辦費則並未另撥欵項。故圖籍書報之設備。所以供研究參考者。已極簡陋。此爲進行之障礙者一。月支經費既少。所定職員薪俸。不得不趨從微薄。各股主任月薪僅百元。其下乃至二十元。而職局事務。均須具有專門學識經驗人員辦理。若就同等學歷而言。所得月薪。較之在其他機關供職。或於社會服務者。其甘苦未免懸殊太甚。若不許兼職。是強人以難從公。此爲進行之障礙者二。職員額數。亦爲經費過少所限。實有不足應用之苦。此爲進行障礙者三。精確之調查。必賴直接之觀察。職局屢擬派員分赴各地考察。皆以旅費無着。扞而不行。又職局經製多種調查表式。委託各公私團體填報。而人民智識未啟。多懷疑誤會。視爲籌備加稅之張本。匿不敢報。甚或蔑視爲等閒具文。玩不遵報。雖欲收效易難。派員親自調查。廣爲勸導。亦以旅費無着。因而不果。此爲進行之障礙者四。凡此數端。皆係費絀。若長此因陋就簡。勢必進行遲滯。此則於呈請撥款恢復局務之先。所當詳達鈞聽伏候裁酌者也。至於育航自本年四月。因病請假。迄今猶在養中。長此曠職。實所疚心。理合具呈辭職。伏懇俯鑒愚誠。准如所請。俾卸仔肩。實紉德便云云。

廣告

敬啓者本坡蜜多亞街門牌二百一十三號樓下韓源昌紅荳水生意一座前係韓源昌與厝主張新武承租經營今因生意不前志作別圖樓下家私等項交同厝主承受鄙人與厝主承租并家私等項已與厝主議妥訂明八月初一日交盤清楚後手經營但恐前韓源昌號生意有與街前并銀胴揭借等情限一禮拜內前往與彼是問并厝主理妥否過後自慨與鄙人不涉即以後生意若何不干彼事特此聲明免致後論

民國十一年九月廿三日（丑）　楊善德　鄺嚴館　告白

敬啓者郭存□□任敝號買貨之職歷來無異今他志欲別圖於本年舊曆七月廿九日告退做之職任從茲以後倘彼有與街前來往貨項以及揭借等事概由經手是問均皆與敝無涉恐諸商號未及週知特登報聲明以免後論（丑）

壬戌年八月初一日　敝致茂號謹告

○緊要廣告

本坡勢邦路頭永生元合記土庫街永生元合記此次生意停業各事但已安頓就緒永生元合記經於本月初九日移寓永元合記內該商號所有與街前來往數目即日續行收付特此通知

民國十一年九月十一號　公親　李中樵　陳傳賢　敬（子）

有舊士担者鑒

敬者　諸君存有　沙勝越　丁抑奴　暴娘　柔佛　吉蘭丹　鵝打（叻嶼甲五占以上）以上各洲府之舊士担乎　如有欲售　懇爲寄一樣于芙蓉埠士街門牌八十一號舊扶律師大狀師館收價錢再滙如不合意原物璧回決不有悞

民國十一年九月十九日（子）　芙蓉舊扶律師館

C. L. Hart-Lovelace
81. Paul Street,
Seremban

告白

○聯益水火保險有限公司啓事

特字通知各色人等知悉以上之公司經已停止在本坡辦事及交易並已從事向政府時回照一百五十十五號公司律例所交之資底銀也

聯發水火保險有限公司　律師縂勞那申孖擲敬啓

一千九百廿二年九月二十號

厦門中南銀行開幕廣告

本銀行資本總額國幣二千萬元已收足五百萬元又備用資本一千五百萬元呈請財政部農商部核准註冊並蒙政府特許發行鈔票總行設在上海并於天津設有分行北京設有辦事處國內外各大商埠均有代理機關茲爲推廣營業特於厦門設立分行專營國內外匯兌活期存款定期存款抵押放款貼現放款押匯買賣有價證券生金銀保管證券票據及貴重物品以及銀行一切業務所有利息酒水用（人旁）命無不格外克己手續尤極簡便現已籌備就緒準於陽曆八月七日即陰曆六月十五日開幕敬祈　各界惠臨參觀俾匡不逮幸

董事長黃奕住　董事　吳秀生　韓君玉　史晨才　周亦鍚　葉玩坪　監事　徐維仁　陶希泉　總經理　胡筠　厦門分行經理　盧重光

行址厦門港仔口　電報掛號　華文（一五一一）英文 Chinasouthbank

星洲代理處中街承已興

中華民國十一年八月十五日

▷上海三友實業社毛巾公司駐叻發行所◁
（水仙門十三號）
▶請注意浴衣廣告◀

諸君冲凉以後。。及在寒冷的早晨和晚上。。要講究衛生嗎。。那麼。。便請駕臨水仙門十三號本公司來選購一件浴衣。。不論冲凉睡覺。。一定可以使你爽快。。茲將價目列後。。

單毛浴衣 每件五元八角
雙毛浴衣 每件八元五角
絲光浴衣 每件十一元
條格浴衣 每件十一元
毛巾浴衣 每件十二元

以上各種尺寸的大小長短。。顏色的鮮艷淡雅。。一律都有。。請諸君及早惠臨選購。。無任歡迎。。

民國十一年八月十九日

Sean You Zoo & Co., Ltd.
13, High Street.

先施公司

家庭教育（衣車）女界用品
◁每架一十五元▷

敝者本公司新到新式衣車其大細不過九英寸其重量僅七磅幷其用法與大架手車無異深合家庭中教授子女之用及合女學校教授針織科等

新到無多 購者速備

THE SINCERE COMPANY, LIMITED.
INCORPORATED IN HONGKONG.
Nos. 75 & 77, South Bridge Road,
SINGAPORE.

◆僑居熱帶宜配戴合光度之有色眼鏡

眼鏡一物功効甚大稍具常識者亦能道其大槪故今人戴備眼鏡無非以眼鏡爲唯一增高目力之利器保障目光之干城然以南洋地理上關係則最宜配戴合光度之有色眼鏡何則南洋羣島古號炎荒四時皆夏之烈日炎炎可畏自發光體直射以入人目其危害實非淺鮮發日體之光帶爲紅朱黃綠青藍紫七色而七色之光線皆足滯再使害視官之機能而紅與紫色爲尤甚廿世紀科學昌明最新發明之顏色眼鏡以色減色及反射作用即能抵禦其色線之侵害計用黃或藍片可減青紅紫三色用青片可減紅紫二色用紫片可減青紅二色惟黑片則能減滅七色之侵凌依光學實驗以觀黑片最佳黃與藍次之黃藍之合色即茶青色爲最美麗雅觀之妙品但無論何色其色之深者槪能減滅七色之强烈光線若淺者能畧除之而已

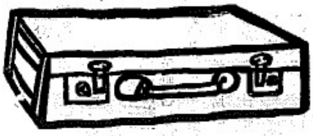
本公司於各種鏡片各色皆備深淺俱全較準個人視力之短長面部之大小而裝配有人各適合之利無强冠李戴之嫌我南洋僑胞其欲購配適台光度及能抵禦害目色線之顏色眼鏡乎盍興乎來

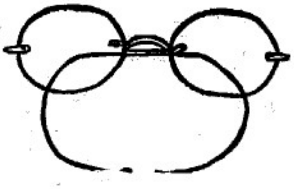
本公司開設新嘉坡山仔頂門牌十五號

中國東方眼鏡公司啟

民國十一年七月一日

中國正皮喼袋





西式遠近眼鏡

會豐商店到華僑書

荷風送爽槐雨生凉際景色之宜人切溯回而憶舊寅維
寶號先生
旅祺安燕僑祉吉羊
愛國名流蘇子卿關心漢室
匡時志士杜少陵極目中原
商戰稱雄管子則山高乘馬
懋遷致富范蠡則湖海爲家小號同事旅人堪羞壓線
忝居商界濫厠操籌叨荷
僑胞各界栽培長承惠顧溯回之下感激莫名今者世界文明按時集貨現新辦到大帮（緞鞋）如新式花緞精武鞋漢庄鞋學士鞋最廉價之羽綾鞋種種式式足供大雅之需求洵是貨眞而價實惟望
先生惠然顧我無任歡迎專此並頌
僑安

石叻大馬路曾豐商店增設賣鞋謹啟

吸毒蛇頂石

蛇頂石功用

此石能醫惡毒大瘡時疫毒核及蜈蚣蝎狗貓鼠蛇各咬傷等症取石置患處即粘吸不動拔盡毒氣自然脫下輕者一小時重者一週時自然止痛消腫永無復發俟脫落之後用人乳或牛乳浸一夜待其吐淸毒氣便可再用近日各國皆知釵求然必要英國藥格蘭者方爲地道眞貨假藥無功識者宜辨

一凡鄉村僻處舟車旅行者奉有急症甚可恐怖人帶一粒舉家皆安

一凡瘡疥疹癬癰毒疽擦者用蛇頂石搽患處自然平復

一另有蛇頂石未發售

專治瘡口不埋之患或用水開搽亦可昔紀曉嵐先生著書時見土人持大毒蛇一尾云自英國來者頂生一角長尺許用紅黃銀線能治搬疽瘟疫毒核等症云云蛇頂石入中國之始也其土人有歌曰

蛇頂石哥蛇頂石哥你係瘟疫燕梳萬般惡毒都能治認眞正貨方無訛

總經理石叻大馬路會豐商店

民國十一年二月二號

實業欄

實業救國

○世界生絲產額與銷場

▲今年產額增加　▲近來生絲要求日盛

世界新聞社云。生絲一物。在世界製衣原料中。大抵仍爲一種奢侈品。非若棉布之必不可少者。故自歐戰開後。世界一般商業頓呈衰象。絲之要求。亦驟見跌落。其銷路仍暢者。祇有富力裕餘之美國耳。戰後絲業漸復舊觀。據法國里昂絲商協會調查。一九二一年全世界生絲產額爲二六、六九○、○○○基羅。合九、○○○、○○○磅。（每基羅等於二、二○四六磅）一九二○年爲二○、八三○、○○○基羅。去年比較增百分之二十五。一九一四年爲二二、二二○、○○○基羅。去年比較增百分之二十一。今年美國及全世界各處生絲銷路均旺。預料產額將再超過去年。

自一九○一年至一九○五年平均每年世界生絲產額爲一九、○九二、○○○基羅。自一九○六年至一九一○年平均每年產絲二三、二一二、○○○基羅。一九一三年爲歷史上世界產絲額最高之年。計達二七、三二○、○○○基羅。

各產絲國中產額增加最速者首推日本。計一九二○年產出生絲一○、八九○、○○○基羅。一九二一年一躍而至一六、五○○、○○○基羅。計增百分之五一、五。中國增百分之一六、六。印度支那增百分之三三、三。歐洲全部及亞洲中部產絲額均減少。法意及西班牙三國跌落最鉅。蓋猶受戰事之影響。近來人造絲用途大盛。天然絲價值頗受打擊。唯現時美國及世界各處天然絲之要求均增。可見世界經濟情形已有進步矣。

○歐美煉糖事業調查報告書

（馬玉山）（再續）

▲僑所斐力亞煉糖廠

蘇君乘興。江蘇人。畢業美國。現入該廠實習。承其引導入廠參觀。該廠設在斐力的亞。地勢便利。原料之倉庫。直接輪船碼頭。製成品之倉庫。近臨鐵路車站。職員共三十二人。每日用粗糖一千五百噸。原料由古巴運來。機器多屬舊式。內有小部分如濾機及碎糖機等。係近年添置之新機。據蘇君言。糖廠開辦時無甚成績。自工程師富力士氏重新規畫。乃獲厚利。其勝人之點。係在經濟上注意。產糖較前多至五倍。而所用工人。尚未添至一倍。前用六百人。今亦不過千人耳。出品以精白糖爲多。細紗棉糖屬小部分。

▲福蘭克林煉糖廠

該廠地點。亦與鐵路及輪船碼頭接近。每日用粗糖自八百噸至千噸。原料亦由古巴運來。該公司共有糖廠九所。資本美金九千萬元。此廠在從前僅用粗糖三百噸。陸續推廣至千噸。開辦已三十八年。存有舊式極大真空鍋。直徑十四英尺。每次煮糖百噸。作工雖不簡便。而品質堅固饒有古風。廠屋狹隘。空氣甚不流通。作工時熱汽滿屋。工人苦之。然所造之糖則甚佳。棉糖多銷中國。製法亦加石灰及白土。此次到廠參觀。係偕蘇乘興吳新炳二君同往。吳君江蘇人。亦糖業專家也。

▲追幾火酒廠

該廠每日製造九五度火酒一萬八千加倫。原料用糖蜜。係自古巴運來。因其與製糖有關係。故並參觀之。

（未完）

○美國來年度擴張商務計畫（續）

美商部願美國利益之要求。將在雅典新設一機關。從事研究美國商務在地中海區域之機會。此種機關需要已久。因經費問題。迄未設立。今已派一巴爾幹及遠東商業專家。爲該機關主任。於七月一日新會計年度開始後。離美往希京任事。將派商務委員若干人。駐紮歐亞兩洲之某某便利地點。以研究俄國商務情形。如爲時勢所許時。即派往俄國。在哈巴那將設一永久商務機關。贊助該處之美商。及新設商行之經由該處而從事對外貿易者。此外再派一商務專員往韓西印度其他各島之商務。科崙比亞商業前途。大有希望。亦將設一新機關。促進美國商務利益。中美洲之商况。或亦須爲特別之研究。南美洲各處。本設有商務機關。現將添派專員至阿根廷、巴西、墨西哥等國京城駐紮。遠東方面。將設新商務機關於加爾喀答。（印度首部）及香港一機關。統轄暹羅。法屬印度支那。馬來聯邦。海峽殖民地。荷屬東印及中國南部。上海將設一專員。另派員研究中國之經濟情形。梅爾朋（澳洲）方面。將派一商務關員前往。遠東各處現有機關之書記員。均將酌加。本年度所有成績。但屬草創擴張計畫。其

○巴黎七國財政會議之初幕

（再續）（未完）

性質當然大異也。

▲表二　協約國國債總數

英國　欠美四、五七三、三一八、三三五八金元

法國　欠美三、六三四、七六二、九八八金元　△英五七二、五二四、五○○磅

義國　欠美一、八○九、○三四、○五一金元　△英五二、○七四、九五二磅。欠法九○○、○○○、○○○佛郎

比國　欠美四○九、二八○、一四七金元。欠英一○三、○○○、○○○磅。欠法三、二二一、○○○、○○○佛郎

羅馬尼　欠美八八、六二八、四九五金元。欠英二二、一一二、五○○磅。欠法一、一七四、○○○、○○○佛郎。

塞維亞　欠美三四、六五六、一六○金元。欠法一、三七八、○○○、○○○佛郎。

葡萄牙　△英一八、四七二、○○○磅。

希臘　欠美一五、○○○、○○○金元。△法五四○、○○○、○○○佛郎。

俄國　欠美二一一、六○一、二九七金元。△英五六七、八九二、○○○磅。△法五、四七九、○○○、○○○佛郎。

以上屬於美者共一○、七四六、二七八、四九六金元。屬於英者一七、八六○、七五二磅。屬於法者一二、六九二、○○○、○○○佛郎。

（一）美國貸出之款算至一九二一年七月一日止。

（一）英國貸出之款算至一九二一年二月十五日止。

（一）法國貸出之款算至一九二一年十二月初爲止。

（一）一九二二年二月美國國會議決貸出之債延長至一九四七年六月三十日索款。惟加利息百份之四份又二五。

（一）甲國不得以乙國國債標抵還第三國。

（一）英國於一九二二年四月向其債權國申明願收利息。

△代欠

（未完）

○中國麵粉業之考察

一　最近麵粉輸出入概況

麵粉業與紡織業。同爲我國近年所經營之新式工業。紡織業由外商所經營之工廠甚多。而麵粉業雖亦有外商之經營。比較的成績優美者也。綜述吾國麵粉業之發達。約可分爲三期。第一期由中日戰爭至日俄戰爭爲始創時代。第二期由中俄戰爭至辛亥革命。爲漸進時代。就中勃興之顯著者。尤以一九一七年爲最。試將最近十年間中國麵粉輸出入統計列后。即可窺知中國麵粉業發達之一班也。

（未完）

啟者芽籠樹乳律門牌一千一百廿二號和與號什貨生理原係鄭國器自己開創設一因鄭國器志圖別業退與號店底全盤及傢私什物一概頂與潘欽元營業嗣後八月初九日交易清楚所有和與號鄭國器前日有與市講商會來往賬項以及揭借擔保等情未清者須於月初九日以前向舊人理妥如過期不報乃係自誤與承人無涉交易之後任從潘欽改換招牌自投生理盈虧與舊人無涉先此佈聞

大英一千九百廿二年[illegible]廿五號

民國十一年九月廿五日

退盤人鄭國器　承頂人潘欽　仝啟

◆承股歸割聲明

啟者本坡亞納實得力門牌七十一號酒店生理原係文開黃光洋二人合資創立經營知無異議前因孫文開去世即換伊妻啟姆頂名下今因黃光洋有別圖退出股份退出歸劃與孫俊德承受其店底家私什物股份經已備交清楚所有街前來往賬項轉歸不明所此股一切拜內前來賬向依舊手理會清楚如逾期不到乃是自誤與承頂人無涉以後生理盈虧亦不干退股人之事此聲明以免爭論

民國十一年九月廿五日　德豐號啟

○招人投承造船

啟者本炮隊欲購買戰生艇及印度小艇各一艘以爲（門士盾）艇之用該戰生艇及印度小艇大小長短均照與原日所用者相同現在停泊於巴龍里炮隊碼頭之舊艇以便查閱商會中如欲投承建造而欲知詳細情形可本炮隊詢問投票式亦可由本炮隊取用此佈

(Sgd.) C. A. Walker
Major
Chief Ordnance Officer
Straits Settlements.

英一千九百廿二年九月廿三日

◆店厝樓房招租

一店厝在吊橋頭即舊勿基門牌廿□號由九月起

一店厝在路間口街即支那街力門牌六十七號由舊曆初一起

一店厝在後港實龍光律四條石三須久門牌九百廿一號由舊曆九月起

一樓房在吊橋頭苑內即丙實得力門牌一十號由九月起諸君如合用者到源順街鼎盛興號內相商便妥

此佈

民國十一年九月廿二日　林鼎興白

◎承退聲明

啟者本坡振米芝律八十三號門牌勝源號什貨生理原係林五合配所創今因志圖別業將店底家私什物全盤頂與裕華號石叻明承受所有前與勝源號來往帳目限一禮拜內向依舊手理會逾期不來係是自誤與裕華號無涉此聲明以免後論

民國十一年九月廿一日　承頂人裕華號石叻明　勝源號敬啟

◎吉舖出稅

茲有板路頭門牌第一十八號三層樓舖今要出稅合意者請移玉至玻璃後街第二十號門牌楊集茂號面商

此啟

壬戌年七月十四日　楊集茂告白

頭上（兒肥）標牛乳來自瑞士國乃該國所產最良之牛乳

此等牛乳在三州府四州府吉打蘇門答臘等處均有出售

英一千九百廿一年十一月廿六號

星加坡
檳榔嶼
總代理

實株士爾呀公司
STURZENEGGER & Co.,
Sole Agents,
SINGAPORE.E P &ANG N

香港 楊耀宗

馳名花柳聖葯

本堂花柳各症丸藥始創在南洋各埠托會藝商店間供廿餘年各埠同胞諒近皆知藥性純和不壓無斷根之弊誠救世之良藥願者請留意焉

環球第一 拔毒丸 專治囊毒入骨瘋痛危重各症藥到毒除患解限日愈好經驗百中此藥無辛苦調理之弊丸單批明各症內外用法進服每盒每樽二元

解毒消骨水 專治傳染毒入筋骨寸步難移各部見痛或潰或腫走上走落實效退風止痛除毒未消染身中外各經諸痛各症等症爲醫不愈受毒第一傳家良藥每樽二元半

修整琥珀膏 此膏中外馳名外科聖藥專治爛肉爛疽爛腳爛肉痔瘡每兩各毒頭瘡止痛拔毒生肌妙藥七角五兩庄三元半

化腐生肌 埋口散 此散中西妙藥專治外科瘡疽疔毒大小瘡症損傷各症生肌埋口聖藥每樽五角

外科搽洗 除毒水 能治外科各症即搽即愈各毒瘡疥爛瘡痕癢諸般各症妙藥每大樽四角小樽二角

天下無二 留 藥水 此藥水開啟不化藥不論遠年近日陰陽對門諸般惡瘡當面搽好每樽二角

防毒護身解百毒 不憂丸 能防護未來之毒初發可解之毆血毒結毒皮膚諸症補性和平保身 每樽六角

保腎臍 理腎丸 此丸上等藥料監製腎部大藥補生固本真藥包治舉步維艱除精神開胃身壯力健血氣充足

心腎不交藥到病除 每樽一元

外科聖藥 化毒 粉 本堂藥丸用生藥臨症配製而成並無苦毒之弊老少強弱可服專治各症醫中辛苦傳染身患各症每日立効如響 每盒一元五角

會豐商店 批發

名花大金 叻保能平保

聯東保險有限公司

Eastern United Assurance Corporation, Limited

石叻馬六甲街門牌一號法國郵行二樓

中國人之保險事業須賴中國人之保險公司故本公司之設完全華股專受

水險並保歷多年各種損失 賠償則快捷公道保償按最低廉

使僑胞財產永爲穩固區區之保務吾僑商業中不無少補耳倘蒙賜玉一律歡迎

董事　楊福河　薛中華　陳德福　李俊源　吳克儉　邱雁賓　曾伍英　林英順　殷雪村　王順池　許山興　余鳴林　謹

署任總理　哈厘士

司理　柯守智　全披露

民國十年十一月廿三號

倫敦總引雜誌廣告

雜誌每年重印一次利便商家且有五大特色

一 是雜誌可使各商直接與世界各國各省及各通都大邑之製造廠或總發行商交易以內載有各號地址並營業行情

二 是雜誌可使各商鮮明世界各出口商之貿易詳情且並詳載各出口貨之特色及來源地

三 是雜誌可使各商直接與世界各輪船公司交手且並載明船期並來往地點

四 是雜誌大有益地爲各商登載告白且取價極賤告白一則取價不過英金一鎊十先令而大張廣告則取二鎊十六先令已耳

五 是雜誌裝訂華美售價公平每本僅售英金二鎊函購即寄

英一千九百一十九年十二月十七號

The London Directory Co., Ltd,
25 Abchurch Lane, London, E.C. 4.

倫敦總引雜誌有限公司啟

聲明廣告

逕啟者此商標係爲星洲李金賜火柴廠之所專用爲貼於所製造火柴之盒面者自登報日起無論何人都不得假冒或仿造此商標否則必以法律對待先此聲明仰各知照此布

民國十一年九月十一日

李金賜火柴廠之狀師披露

Chan & Eber
Solicitors for Elkayes Match Factory.

INTERNATIONAL BANKING CORPORATION.

(Incorporated U.S.A.)

萬國銀行廣告

（美國註冊）

本行實備資本有美金五百萬元儲餘存利則有美金一千零四十萬元總行設在紐約稱爲實稍力二十五號門牌倫敦本行辦事所則設在什克二十六號門牌份安辦事所則設在堀士廿七號巴黎法蘭西斯哥本行辦事所在虎門甘馬里街二三二號並設支行則設在 孟末 架里吉打 廣州 高漢 漢口 香港 神戶 倫敦 小呂宋 勿參遠 班拿馬 北京 布倫鎮地 仲光 舊金山 波多勞地 麥加利士 佛爾阿哥 地羅加 波剌羅士 散多明哥 上海 星架坡 天津 橫濱 爾安 青島 其餘各大埠本行均有分支諸君光顧新爲詢問本行便安本行與紐約國家銀行有密切聯絡故能辦匯行在下列各埠之支行事務

Bahia
Bayamo
Buenos Aires
Caibarien
Camaguey
Caracas
Cardenas
Ciego de Avila
Cienfuegos
Fraces
Genoa
Guantanamo
Havana
Manzanillo
Maracaibo
Matanzas
Medellin
MowroFin
er of Spain
Porto Alegre
Remedios
Rio de Janeiro
Rosario
Sagua la-Grande
San Juan, P.R.
Sancti Spiritus
Santa Clara
Santiago, de Chile
Santiago, de Cuba
Santos
Sao Paulo
Union de Reyes
Valparaiso
Vladivostok

本行辦理一切外埠匯兌儲蓄事務來往存欵自五百元至十萬元週息二厘算二月期四釐半算短期存貯利息面議貴客辦理出入口欲與美國殷實保莊號時來者請詢本行便知本坡分行設在比連士十五號

司理人勞士敬啟

英一千九百二十年六月一號

鷄標[illegible]老[illegible]經驗良藥

此丸功用不論孕婦披婦室女一切婦人有月事各病者皆可放心吞服服法所于經期前約五六日每早晚吞服一次每次吞一粒用滾茶鹽水送下俱合不必嚼爛不可間斷不用戒口服後腹內恐有些微病痛乃藥氣運行去瘀生新耳毋疑慮如法吞服則下月經期必有準經身體健康精神暢適眞女科中護身之寶屢試屢驗之良藥也
一血海枯槁此丸可治 一經行不循常道此丸可治 一經水紫黑此丸可治 一經水淡紅此丸可治 一經水黃如米泔此丸可治 一經水寒凝成塊此丸可治 一經水熱結成塊此丸可治 一經前經後及經行時腹內脹痛此丸可治 一氣虛血少或痛或熱此丸可治 一白帶赤帶白淫血崩此丸可治 一經來時泄瀉痢此丸可治 一保孕非孕沾水或多或少或早或遲此丸可治 一保孕非孕沾寒沾冷常吞酸噯腐此丸可治 一子宮發炎或子宮虛冷此丸每治 一產後晝夜熱入血室此丸可治 一胎動不安非有腰痛五月以前此丸可治 每瓶壹元 每打十元

肺爲司氣之官上達氣管下通心肝爲一身命脈之原呼吸出入之要爲不能稍有損害而肺膜亦最嬌嫩稍燥則見發焦熱咳嗽稍寒則痰停氣滯偶或感冒山嵐之瘴氣暑不正之邪風則現症繁多哮喘咳嗽由此而起日久不治成爲老疾日夜不能停歇於是氣不下行肺命日虛久且變爲癆瘵肺癆失血吸金面色青黃陰虛潮熱萬病發生莫能名狀也蓋肺病總由肺膜損壞而生此藥考訂精密確能與肺膜性質相宜已傷之肺膜服此藥立卽復元未傷者服此藥亦不傷損誠肺藥中最精最美者也願諸君留意焉
每瓶六角 每打六元

鷄標眼科藥水

天有日月人有眼目眼目者所以明照萬物也而眼目或病斯失其視力而眼膜發炎或迎風下淚或見日睛刺有眼水微流或目眶睡赤或痛澀頻癢或風弦濕爛或點膜遮光或雞盲夜盲而睛珠變質瞳人反背遂成昏暗而適值索途良可憫也然醫疾末成儲堪療治他人製爲丸散塗入眼中不免有硝刺之苦本主人自特別治法將藥精化鍊之水徐滴入目則受者自然而見效尤速誠眼科中之極品妙藥也有此患者一試便知要認雞鷄嘜爲記詳細用法印在玻璃樽筒將此水滴入眼內連續每日凡數次自然立見殊功保無再發
每瓶式角 小瓶壹角

總代理 總發行 香[illegible]

„Gaiety,, eturaP Palace.

芭葉路太師公廟前牙池電影戲

敬者茲有牙池大電戲院在於亞呂末實得力稱若雞鞭實得力之處轉角戲園開演戲處卽人卽並廿公加冕者戲園之內陳設合宜風扇電燈均娩足備所有看戲之場遊息之所莫不安爲布置爲可虧哀呼用叅點任人所擇[illegible]茲將每晚所演各齣大意列明於左

▲頭場七點半開演
吾等來矣 六幕
他之快活日 二幕
▲二場九點開演
拳戰 第六回合
彼亦在其地 五大幕

英一千九百二十一年正月三號 小坡芽籠路牙池電影戲院啓

LIBER Y HALL LTD.

華樂影戲

敬者本班自開演以來向蒙諸君寵顧因本班所演各戲齣頭均求極新奇美之圖畫且復時常更換以博大觀且以凡經寫目者莫不讚稱其妙茲本班又由歐洲寄到新戲多齣故將番日劇本俱爲更換務使觀者眼界一新諸君有興新早惠臨幸勿觀作烟雲之過眼可也

◉頭場 七點半 **爲國而戰** 二幕 **破舟**
◉二場 九點半 **魯濱遜漂流荒島記** 第十九齣 **兇惡小神** 五幕

價目列 官位二元 特別一元半 一號位一元 二號五角 三號位三角 四號二角

小坡大馬路華樂電影戲院啓

注意

福蘭公司專保火燭及海面保險生意價格相宜賠償快捷茲蒙翁光顧請移玉至嗎吉實得左門牌壹百一十七號至一百二十一號此佈

英一千九百二十二年三月十八號

G LANDT & CO.
INSURANCE
117/121 Market Street
Singapore

請用中國第一家著名國貨

(香港註冊)

馬玉山糖果餅乾有限公司

(曾得馬婆展覽會特給優等獎狀)

蜜蜂 商標

本公司開設垂十年所製糖果餅乾均採用上等材料經中外醫士許可衛生上品日用送禮均甚相宜

總行 香港
分行 廣州 上海 天津 南京 北京 蘇州 福州 漢口 南通 澳門 小呂宋 烟台 星架坡
星架坡總發行所 玻璃街門牌二十一號 電話一三九一號 兼售中西餐牛車水戲院街門牌四十九至五十一號 請君光顧無任歡迎

民國十一年四月十九號 [illegible]

HAIPHONG
"DRAGON CEMENT."

海防龍標士敏坭最爲上等者之至最良者在三州府內每年有七萬噸曾經本公司出售[illegible]十萬噸而已請君如欲購辦者請早函定爲荷

三州府總代理人比茲兄弟
住地蘇沙街二[illegible] Dupire Brothers
爲建築工務局築師工程局[illegible]
[illegible]之[illegible]八
[illegible]年[illegible]

元濟堂 調經丸 一切瘀痛 孕症均治 卓效無匹
元濟堂之紅靈丹 雲頭丸 一切皮膚紅腫瘰癧等症 均能治之

澳門議事亭前元濟堂主人李兩生謹白

南洋總經理 庇能會豐藥店
石叻
怡保

[illegible]十年六月廿四號

南洋要聞

英屬之部

◎樹膠要訊

(吉隆訊)英國樹膠實業界已接受荷蘭的(不欲干涉樹膠業實行強迫限制計劃)尚未完全絕望。荷蘭猶願考慮各種無強迫性質的提議云云。此番荷蘭的鑑決。爲最近各方面盛受于荷蘭的一切的約的結束云。

樹膠種植協會所發之樹膠宣傳費。截至八月廿號已達三萬五千五百八十六磅。較原定之二萬五千磅多一萬零五百八十六磅。樹膠製造之中心。馬來半島約有樹膠園二百萬英畝。每年可產樹膠三十萬噸。其中英國資本估百分之七十。世界樹膠產額全部之百分之七十五係由美國銷售。美國所銷全額之三分之一或全額之半。又銷售於亞克倫。故有(倫敦爲金融中心。新嘉坡爲航業中心。亞克倫爲製造中心之說也。

某科倫布商人現與英國樹膠製造廠聯合樹製一種牛車輪。如果試驗成功。則樹膠又多一用途矣。

◎馬來聯邦運動會紀聞

(吉隆訊)馬來聯邦運動會。設在本坡大鐘樓前草埔。爲該會運動場。而該會所規定比賽者。共二十款。分兩日競賽。前日三時半開會到場參觀者。中西男女極形擁擠。延請政商兩界有名人員多名。在場爲証人。是日中西人列名運動者。乃由雪蘭莪英警及星洲來者共有四十三名。所比賽者有八款。第一款乃一百碼平地競走。第二拋十六磅重之彈丸。第三一百碼競走。第四半英里競走。第五跳高。第六步行。第七阻碍競走。第八四份一之英里競走。時至六點鐘始散會云。

◎爪勞庇勞教育近況

(雪蘭莪訊)庇勞與爪勞一小埠也。華人僑於斯者以數千計。近年僑胞感世界新潮。極謀教育發展。爰有中華學校。華僑學校。及女子學校之創設。成績斐然可觀。孰意土產跌價。商場寥落。影響所及。或縮小範圍。或致停辦。向之號爲教育發達之區者。幾陷於無教育景象矣。幸有林何儲君。出其熱誠毅力。勉力維持。教育依然照以恢復。日前中國學校雖經費無着落。而總理林君出其血汗所得。年數四五百元。以故學生日多。又華僑學校停辦兩月。教員薪水無從支取。林君亦獨力担負。僑界熱心教育如林君者。亦可以風矣。

美屬之部

◎重提華工入口案

▲工人須入菲籍
▲不可娶華婦

(菲訊)菲立濱群島。實行招外國工人入口。以助菲島發展各種工業。其招入口工人之條例。最重要者有兩條。其一限期遣之回國。否則設法使之與菲人同化。蓋使入口工人。與菲人同化。合力工作。旣可發展實業。又可免以後遣回或再招之手續。誠計之良善者。然入口者。須加以限制。及以相當條件。使其遵守。方免生枝節。例如華人中。已有工人若干。添招外工二十五萬。可以互相工作。外國之近菲島者。厥爲中國。其南部之華人。常往南洋各埠者。已有多數。與當地土人同化。召之來菲。未嘗不可。若在此氣候酷熱之島。居留數載。使之復回中國。實非良計。不如設法使之長留菲島。與菲人同化。規定管理之法。假如以三年爲限。則由政府委人代理。及由工商局或農林局指揮。限定入口工人。純爲發展農業。故其工作。只限農業。但是種計劃。須有善法引誘工人。方能有濟。如應召來者。其年歲須限二十三歲以上。在中國未有娶室者。來菲之後。當使與中國脫離關係。來時其選擇之法。每入口工人。須由醫生試驗體格。身體强壯。而兼品行端正者。方得准許。(招聘之法當然如此)

(未完)

荷屬之部

◎巴城火車運費驟漲

(巴城訊)火車爲陸地交通之最重要之器具。故凡路線之支配。開期之遲早。及其數大與運費之限度。對於營業皆極有關係。而必審慎出之。此次運費之驟增過鉅。出人意料之外。有不知變更。而受損失者。有措手不及而受累者。營業上實有若干之影響。例如屢常由鹽運來之鹽。所取運費。每車一百十六盾餘。今則欲加至三百九十八盾三角。竟增多兩倍半之多。其由直葛來者。前僅一百零六盾左右。今增至二百七十五盾八角三仙。亦差多一倍半之額。唯井里汶則與平時略同。不大進出。獨巫直兩埠之火車費。則突如其來之大變。故商業家實有重大之打擊。譬如前有買貨未到期之鹽。證明領巴城火車項的。而今運費每車多二百十八盾之鉅。核之每百斤。須較平常增加一盾七角之多。其損失豈忽晉哉。其他可以類推。此種運費之高度。及其增加速率。一般商業家。皆認爲有妨害商務之發展。與前途之障礙。正不知有何特別原因。而必有此驟增之規定。後此營業上之障碍如何。姑勿爲鑑鍵過慮。但在此次之變更期間。因不諳章程而惧配貨者。其損失已不貲矣。

◎紙上空文之泗水禁娼

(泗水訊)本地居留法律。嚴禁娼妓。然禁者自禁。娼者自娼。兩行無阻。泗水警區。雖屢拘捕。然鶯娼神通廣大。依舊遍處高張旗幟。法警雖目視之。亦無若何之干預云云。

▷大中局滙兌莊廣告◁

▶專收漳泉廈等處銀信◀

夫世界交通觀五洲爲一室家昔珍重鱗片紙於萬金此信局所以必求其可靠而確實尤當克保其無虞者也本局開創新嘉坡吉寧街第八十六號門牌專收漳泉廈等處銀信及滙兌等項貼費則克已從廉送信則專工加緊在叻所收函件則按日聚齊逢輪便寄在廈所接滙款則按名查對立刻分交既不夾用小銀又不另索工資所有回信郵費概由本局支理若夫電滙要款則預算鐘點隨到隨交毫無阻滯此皆本局服務之天職而願爲同鄉諸君子効勞者也諸君子鑒營僑城營命宗邦內有父母兄弟妻子之親外有里黨鄉鄰戚友之雅行蹤睽違互傷兩地睽違音問常通奚異一堂晤對在洋如能多寄一紙之書在家自可多獲一番之喜需家即是顧國後己且能益人倘蒙遠瀰惠賜當可息息相通爰刊告白統冀垂青

再本局擇定八月十五日開張合並預聞

壬戌年八月初六日

新嘉坡大中局蔡如開　蔡河港　蔡木豆　仝啟

◎收盤聲明

逕啟者本公司開設星嘉坡小坡梧槽干那律門牌五十號緣因行情不佳經各股東會議將生理收盤各股東應份瓜分貨物器具凡有還近諸商會來往賬項或收或退均劃交經理人林德義支理限一禮拜內前來理直如有欠去之項於限期內不還者惟有交與律師追討特此聲明以免後論耳　此佈

民國十一年九月二十六日　華興公司林德義　陳子貞　吳鴻基　仝啓

◎茲將本會承諸紳商加惠特別捐助購名譽券特等優等各券暨經手售券芳名銀數列覽(續)(恕不稱呼)

特等券

錦茂棧十張二百元　錦和三張六十元　福同源二張四十元　發順二張四十元　順德二張四十元　恒利二張四十元　許連登一張二十元　振吉一張二十元　源發一張二十元　吳通入一張二十元　謙豐一張二十元　榮興一張二十元　頤和合一張二十元　昌發一張二十元　萬福興一張二十元　宏發一張二十元　瑞成一張二十元　義德一張二十元　源順一張二十元　發隆一張二十元　萬山棧一張二十元　發成興一張二十元　信隆一張二十元　林[illegible]殿一張二十元　泗源興一張二十元　同成興一張二十元　源昌盛一張二十元　吉成一張二十元　建昌隆一張二十元

聯盛三張六十元　和通二張四十元　瑞吉二張四十元　萬興源二張四十元　振源棧二張四十元　協順一張二十元　順茂一張二十元　錦南興一張二十元　五通一張二十元　源成興一張二十元　聚源一張二十元　綿裕茂一張二十元　怡美一張二十元　源順豐一張二十元　泰美一張二十元　協昌一張二十元　永興一張二十元　和豐一張三十元　振盛一張二十元　萬隆一張二十元　本源一張二十元　德隆一張二十元　天一局一張二十元　惠成一張二十元　鼎源一張二十元　德裕興一張二十元　協吉一張二十元　美南一張二十元

計五十七條特等券七十八張共銀一千五百六十元

優等券

發泰安十張一百元　萬隆三張三十元　玉記棧三張三十元　福榮源二張二十元　貴廣舟一張十元　吳通入一張十元　坤元一張十元　司協興一張十元　萬發成一張十元　安全一張十元　振德一張十元　信隆一張十元　南昌一張十元　德和昌一張十元　福同源一張十元　班丙一張十元　涂開興一張十元

計十七條優等券三十一張共銀三百一十元

一等券

吉興十二張六十元　信隆四張二十元　源成記一張五元　美南四張二十元　發安二張十元　文六衡一△五元

計六條一等券廿四張共銀一百二十元

以上五段一百七十八條共銀七千一百一十元

經手售券

林德遷售券

名譽券九張二百七十元　特等券七張一百四十元　優等券九張九十元　一等券十八張九十元　二等券一張三元

計五條共銀五百九十三元

吳勝鵬　李亮琪售券

聯榮保險公司名譽券一張一百元　吳勝鵬名譽券一張五十元　李亮琪名譽券一張五十元　先施公司一張三十元　梅國良一張三十元　何思觀一張三十元　羊城保險公司特等券一張廿元　廣源昌一張廿元　三發一張廿元　廣安一張廿元　羅承德優等券一張十元　寶隆一張十元　黃安一張五元　大安當一張十元　西盛一張十元　石奐焜一等券一張五元　林文田一張五元　廣福成一張五元　天興一張五元　福興隆一張五元

計二十條共銀四百四十元

民國十一年九月廿六日　愛同學校演劇籌款會公佈

(未完)

▷和和餅乾有限公司◁

茲將本公司餅乾洋糖行情▲每担價列左

鷄蛋卷十八元
家鄉餅十七元
嗎里餅十九元
冉粒餅廿三元
冉花餅十九元
甜士文十八元
鹹士文十七元
牛乳餅十八元
巴知里十八元
梳打餅十九元
各色貝粒糖卅元
各款酸甘糖卅元
各款荷冰糖卅五元

諸商光顧請到貝石街即酒店內振瑞律本公司內一概歡迎或到賭間口和機公司代兌處或到新巴虱三合和代兌處價錢一律

壬戌年五月初一日 告白

本號紅烟創辦已六十餘年承祖傳秘法配製得宜故能辟瘴除痰有益衛生且香純味厚與別家迥殊向荷僑胞嘉許稱為市上之冠而亦國貨之特色者也如蒙惠顧格外歡迎

八兩庄每箱一百念四
十包沽銀七十壹元
二兩庄每箱五百六
十包沽銀七十三元

在石叻沽每箱加價銀十二元

八兩庄每箱一百卌四
十包沽銀三十五元
二兩庄每箱五百六
十包沽銀三十七元

廣祥生 八兩庄一百四十包每箱 沽銀三十元

壬戌年七月十五日 本號電話壹九五四 總發行所吳???公司寓廣?號內啓

HAMS Pineapple, Brand,

◁招徠廣告▷

此波羅火腿為星洲及三四州府市上所稱最著名之食品價格公平氣味清香久為購嘗者所贊許本坡大食商店均有出售諸君購試便知其言不惡也

英一千九百二十年十月四號
石叻惟一代理人星嘉坡雪廠有限公司白

SOLE AGENTS
Singapore Cold Storage Company, Limited
Straits Settlements & F.M.S.

KEROSENE AND LUBRICATING OILS
ALL GRADES
AT
CHEAPEST PRICES
The Asiatic Petroleum Co., (S.S.) Ltd.
(Incorporated in England)

◀亞細亞火油公司▶

獅標電車黑油
合最電車之用
此油用黃蠟裝性極用耐

皇帽標火水
市上之上等火水也
用之燃極其光亮

最靈能殺一

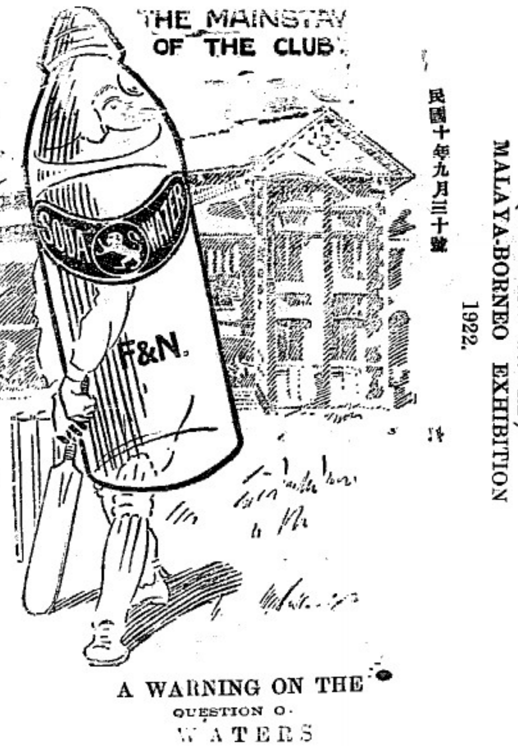
居家清潔誠為衛生之要素然若欲令居室清潔者除非購用殺蟲藥之否則不能為功埃蘇魯藥水乃殺蟲力最強者一百加倫可造出三百加倫猛烈之殺蟲藥且售價相宜用極大請君光顧請向於下名號購取為禱

中街一百零二號興發公司
中街五十八號萬利安公司
十九號

菲立實得力吳氏兄弟公司 南橋路廣濟公司
英一千九百二十一年十二月十一號

馬婆展覽會特給優等獎狀 俱樂部最歡迎之飲料
AWARDED SILVER MEDAL
(HIGHEST AWARD)
MALAYA-BORNEO EXHIBITION
1922.

民國十年九月三十號



A WARNING ON THE
QUESTION OF
WATERS
DRINK FRASER & NEAVES
ONLY

本坡要聞

漢口明德大學校校長胡元炎(人旁)氏抵叻（續）

革命後。長沙明德學校校長胡元倓(人旁)氏。即赴北京。設立北京明德分校。當時余在北京。屢獲參觀。宗旨悉與長沙明德學校同。唯程度稍差而已。北京明德學校創立後。造就人才不少。因受袁政府之壓迫。不得已停辦。然胡氏頗發之修身約言一書。北京各大書肆公然發行。袁氏亦莫如之何。後於民國八年。移設北京之明德學校於漢口。然漢口明德大學。亦迭遭厄運。胡氏欲避此禍。移校舍於漢口俄國租界。惟因地租奇昂。乃於今年三月間。遷入現在漢口華街之新校舍矣。余四月中旬。溯江而上。道過漢口。適校舍新遷。忽忽未悉所在。閱一月。余由長沙下駛。小住漢皋。始探悉新遷校址。走而訪之。與該校教員學生晤談。得詳悉該大學之現狀。分抵新校舍時。該校商業史教授伊利納斯大學政治經濟科及哥崙比亞大學政治科畢業之唐德昌氏。接待甚歡。唐教授握余手而言曰。去年迎聽廳大學之板倉教授於敝校舍。今又受閣下之參觀。余極爲愉快云云。旋入休息室。有學生二十餘人。相與討論該大學之組織及現狀。蓋漢口明德大學。收容長沙明德學校及其他中學程度學校之卒業生。名義仍爲長沙明德學校之分校。校長亦仍爲胡元倓(人旁)氏。教育方針。全與長沙學校同。該大學豫科二年　本科一年。共計三年卒業。然在本▲如欲修學二年或三年均聽其便。豫▲一年生。專授以普通▲學。豫▲二年生。則授以經濟原論商業史政治學及德語等▲。此外豫▲生與本▲生均須授英文▲講義。分爲三級。本▲則授以經濟原論法律簿記德語等▲目。又附設修業三年之保險▲。專門部授以經濟原論簿記商業算術及俄語（隨意▲目）等▲。教授有美國人一名。解德語之俄人一名。中國人十一名。一概係歐美留學出身。概用英語教授。教▲書均用英文原書。現在學生人數。豫▲三十六名。本▲十一名。保險▲三十名。合計七十七名。該大學自民國八年。由北京遷漢口以來。卒業生通計已達百名以上。該校堅持自由主義。因爲軍閥所嫉視。故無制服制帽。上課室時亦着普通商人服。該大學教授概係長沙明德學校之卒業生而曾留學外國。或在上海受專門教育者。其卒業生出任職務。概在銀行公司及其他實業界。殆無有赴政界者。該大學所需學費。授業費每月五元。合計寄宿等費。每年約百元。以上皆漢口明德學校之情形也。（完）

▲代科

坡督昨日抵埠時之情形

坡督李里馬爵士。此次假滿回任。已於昨日上午八時抵埠。此次自離香港後。途中時遇風浪。故行程遲延一日。方亞嘉拉號入口時。署督席姆斯氏高等委員秘書休伍德氏與艦長克爾羅卜氏等。即乘政府小輪克帶威克號前往迎迓。爵士乃改乘小輪至紅燈碼頭上岸。八時許即已抵碼頭。上岸時。岌靈砲臺。鳴放禮炮致敬。爵士離此將及四月。雖此次途中　風浪不靜。然精神尙健旺也。其時官場之前往恭迎者。有署理輔政司卜勒德得爾氏。署理檢察長威爾斯氏、議政員羅拔卜氏。與荷卜斯醫生等數人。爵士登岸後。與迎迓者略談數語。即驅車前赴督署。抵署後。與輔政司敍談甚久。後復接見自由西報記者。該記者欲聞爵士對於入息稅與樹膠現狀之意見。爵士云。現時對於此等問題。不願有所表示。幷謂彼在倫敦以乖與殖民院相接洽。數時至二月之久。此二月中一無暇晷。關於現時本殖民地與馬來聯邦各種事務。審稍察核後。方可發表意見云。關於樹膠問題。爵士謂彼在歐洲時甚注意美國。而美人對於樹膠市場之意見。亦有所聞云。但論及世界樹膠問題。則爵士不願有所表示。爵士復謂此次乘坎拿大太平洋郵船公司之郵船過吳時。曾至菲律賓之馬尼拉。菲島總督。招待極爲殷勤。現時馬尼拉之政治。亦極可贊許云云。爵士又謂彼於離香港以前。得與彼間官道協商香港新嘉坡間之各種公共事務。幷得至廣州參觀訓練中國兵士之大規模之兵營。皆屬難得之機會。至此次途中風浪。極爲險惡。幾非言語所能形容。上星期二日晚八時。船在香港之南。忽遇大風。船身震蕩。航行出於常軌。其時船即北駛以避之。然至星期三日早。經過大風。幸自是日以後。天氣甚好。而此次以該船船主駕駛得法。故未遭危險也云云。聞此次與爵士同行者。有私人秘書和爾氏云。

本坡政府政海消息一束

二十五日憲報載。海峽殖民地總督兼總司令李里馬爵士。已假滿回任。自一九二二年九月二十五日起。復轄治殖民地政務之職。云云。

仝日憲報載。議政員席姆斯氏　自一九二二年九月二十五日起。仍回海峽殖民地輔政司之職云云。

仝日憲報載。坡督任命和爾氏（Mr. ...）爲私人秘書。自一九二二年九月二十五日起任職。云云

同日憲報載。坡督任命海峽殖民地輔政司席姆斯氏爲新嘉坡港務局會員。以補伯德勒氏之缺。自一九二二年九月二十五日起任職。云云。

領館籌備國慶紀念之傳單照錄

敬啟者現距國慶日期甚近。籌行慶祝事宜。本總領事正在籌備間。適有人提議欲假本館草坪開學校聯合運動會。同伸慶賀。茲擬於本月廿七日下午四時。敬請本坡各校專派代表至大伯勞一號本館籌商一切。此啟云云。

欲購 華英合璧 世界埠名者 請看

本坡李儒卿子森君。前此所編譯之華英合璧世界埠名一書。出版未久。即已售罄。近日鄧君將原書大加增訂。再行出版。以和同商。代售處爲商務印書館。有欲購買此書者。其注意之可也。

星洲籌賑潮汕風災演劇會所佈告購票之踴躍廿八誌

榮興　南記　陳佳成　張祥興　新沂興　錫海樓
茗珍樓　吉祥樓　益生棧　西盛　裕昌　福昇　歐
豐　日華英　錦元　李麗裕　革新　合安　盛盛
合成棧　許寶成　新泰棧　廳興　裕源　黃止弟夫
人　春泰　合和祥　吉祥泰　廣和隆　何發順　麗
生　公昌和　陸均昌　香江樓　富生棧　怡發　仝
合　葉南通　振華　錦復興　和茂　順發棧　聚鳳
樓　聚珍樓　以上各購一等券一張伍元云

世界拳術大家被敗

西報載法京二十三日電。世界輕量拳術大家及歐洲重量拳術大家法人卡片提亞氏（Carpentier）。此次在巴黎與一非洲黑人昔基氏（Siki）作二十四合之全球錦標拳術英雄比賽。惟卡氏竟於第五回合被傷。第六回合則被擊倒板上。不能再起云。據觀者稱。初公証人等。以昔基氏於拳擊時。屢犯拳擊規則。判卡氏得勝。惟判官則謂卡氏被昔基氏擊倒。氣力拳術均不及昔基氏。卒判昔基氏得勝云。

本坡瑣聞

臬案續誌

本年第五屆臬案。已於昨日提訊。案爲華僑陳通成以失信事被控。臬憲曾召証人多名到案對質。故日昨仍未將案結束云。

三萬二千　之判罰

閩商王天生。近以私走酒稅之故。被偵探查悉。拘交英署法堂審判。問官訊明後。將被告判罰三萬二千元。否則苦監二個月云。

一千元擔保候訊

日昨探長裴亞氏。將牙直利公司貨倉之管倉員陳隆賓。以於上星期六日失信該公司之樹乳二千五百零八磅。拘案究治。法官當時略取証人口供後。乃得該案展期一星期後。始行提訊。被告則以一千元擔保自由候訊云。

罰款二十五元

惠羅公司樓上職員西人巴保氏。因駕車撞車。被控於案。法官訊明後。遂判被告罰款二十五元。幷令將其駕車執照註銷云。

多妻累

怡保訪函云。本埠曉羅街某號某商有妻妾三人。向安居無異。惟妻妾二人。近不知何故。忽於上星期四日挾款五百元潛逃。惟該商現僅欲追回挾逃之款。其妻或妾。則不欲追問

棉蘭之華工

棉蘭十三日訪函云。丹絨園口之華工。不知何故。忽然圍攻司理人辦事所。後由警察前來干涉。拘獲肇事者三十八人以去。事始寧息云。

鳴謝廣告

朱智之先生助本院經費銀一百大元
張淑勤女士助本院經費銀一百大元

民國十一年九月廿六號　廣惠肇方便留醫院謹啟

招人投承當店廣告

（據當條例第六十一條）

逕啟者。馬六甲參政司欲招人投承下列各區當店所有當店均以三年爲一期。由一九二三年元月一日起計所有有投票者。須於一九二二年十月廿三號前交到馬六甲參政司署

單段
（一）第一十字街（二）鐘加貴得力（三）金榜板帶（四）地臘瓜拉（五）河邊美發律均在此區之內（六）邪加通耶

鄉段
（七）片加蘭巴鎮（八）丢冒東古得（九）都流斯邦（十）塔辛（十一）摩里卯（十二）巴丹馬六甲

（乙）每街或鄉段概可開設一當店

（丙）每人可投承數店惟每一當店必須寄交投票一張

（丁）所有投票必須封好寫明寄交馬六甲參政司收拆（Resident Councillor）且封面又須寫明（當店投票）等字英文即（Pawnshop Tender）是也

（戊）每投票必須寫明願繳月租若干姓名職業及地址亦須詳細列明如係商號則須寫明各股東之名姓及商號之名稱

（己）每投票又須夾呈銀行存款收單一張表明銀有一百元以馬六甲關則政自名字所存款行此貯款則於所有投票開封討論後始行給還

（庚）每月租銀必須於每月一日繳交惟須另交一月租銀以爲按櫃之用

（辛）捐當權利及規則條例等及其餘一切事情可由馬六甲華民政務司署查詢

（壬）本政府非一定須採取投價最高之投票至於租貿各店一則亦自有權施行辦理

（癸）所有當戶每年亦必受入息稅條例之支配各稍入息稅亦須依例照交（第六〇八四—一二二號）

一千九百二十二年九月廿六號

◎請試香烟

君乎爾亦嘗試用此紅橘香烟否如其
未也則請即一試之
紅橘香烟是為市上所售各烟之最上
等者也

民國十一年九月廿一日　啟

英美煙公司披露

招徠廣告

▲請用世界最上等之美國平安剃刀

易以使用—先以洋皂盤面然後遂以居列（Gillette）刀片配上便可剃面
安樂自然—此刀極易剃毛剃後面部清靜涼爽
平安無礙—此刀剃近毛腳亦無剷傷面部之虞
價格平廉—所值無幾一刀片可用多次

居列（Gillette）新式改良平安剃刀每套價目由十一元起碼

美國波士盾城居列平安剃刀公司披露

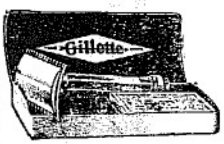
英一千九百廿二年七月八號

Gillette Safety Razor Co. Boston U.S.A.
Representatives: Muller & Phipps (Malaya) Ltd. Singapore.

MADE IN U.S.A. Gillette KNOWN THE WORLD OVER

Brownie

巴郎利剃刀價值二元
居列剃刀自未賣過八元
於下之價目



唯一代理潤列都路有限公司

USHER'S

GREEN STRIPE

"GREEN STRIPE"

and

O.V.G

Scotch Whiskies

Sole Agents JOHN LITTLE & CO. LTD.
(Incorporated in England.)
SINGAPORE AND KUALA LUMPUR.

各店均有售

英一千九百廿二年九月二號

潤列都路有限公司披露

▷南洋兄弟煙草有限公司▷

新到大長城大中華香烟

萬里長城留偉蹟
寰球馳譽大中華

五十枝庄
長城香烟

十枝包庄
大中華烟

新建築地址在石叻大馬路
海山街口門牌百八十一號

▷欲買德國好電燈胆者注意、

啟者我錦瑞公司。現由德國辦來大帮上等皇冕標電燈胆。其發光之明亮。實遠勝於市上別標之電燈胆。而其價格亦極廉宜。計開十六枝燭光者八角。廿五枝燭光者一元。卅二枝燭光者一元。五十枝燭光者一元。一百枝燭光者二元七角半。凡用此皇冕標電燈胆者可以儉電費是亦節省金錢之一法也。請試用之。便知其妙

民國十年十月廿一號　（英）

總發行所檳城港仔口錦瑞公司披露